JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

THURSDAY, 4 JULY 1991 No. 1991/129 JEUDI 4 JUILLET 1991

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

[No meetings are scheduled at Headquarters on Thursday, 4 July 1991, *Official Holiday.*]

[Aucune séance n'est prévue au Siège le jeudi 4 juillet 1991, *Jour férié.*]

Friday, 5 July 1991

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC COMMITTEE ON THE INDIAN OCEAN

10 a.m.-1 p.m.	398th meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	399th meeting	Conference Room 4

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS TO CARRY OUT A STUDY ON WAYS AND MEANS OF PROMOTING TRANSPARENCY IN INTERNATIONAL TRANSFERS OF CONVENTIONAL ARMS

Fourth session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

Vendredi 5 juillet 1991

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL DE L'OCEAN INDIEN

10 heures à 13 heures	398e séance	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	399e séance	Salle de conférence 4

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX CHARGE D'ETUDIER LES MOYENS DE FAVORISER LA TRANSPARENCE DES TRANSFERTS INTERNATIONAUX D'ARMES CLASSIQUES

Quatrième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

OTHER MEETINGS

PREPARATORY COMMISSION FOR THE INTERNATIONAL SEABED AUTHORITY AND FOR THE INTERNATIONAL TRIBUNAL FOR THE LAW OF THE SEA

GROUP OF TECHNICAL EXPERTS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Room DC-2-471
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Room DC-2-471

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77
(on preparations for UNCED III)

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The COMMITTEE ON RELATIONS WITH THE HOST COUNTRY will meet on Monday, 8 July 1991, at 3 p.m. in Conference Room 8.

* * *

There will be closed meetings of the STUDY GROUP OF QUALIFIED EXPERTS ON CHARTING POTENTIAL USES OF RESOURCES ALLOCATED TO MILITARY ACTIVITIES FOR CIVILIAN ENDEAVOURS TO PROTECT THE ENVIRONMENT on Monday, 8 July 1991 at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 6.

AUTRES REUNIONS

COMMISSION PREPARATOIRE DE L'AUTORITE INTERNATIONALE DES FONDS MARINS ET DU TRIBUNAL INTERNATIONAL DU DROIT DE LA MER

GROUPE D'EXPERTS TECHNIQUES

10 heures à 13 heures	réunion privée	Bureau DC-2-471
15 heures à 18 heures	réunion privée	Bureau DC-2-471

REUNION PLENIERE DU GROUPE AFRICAIN

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle

GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77
(sur les préparatifs de la CNUED III)

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

Le COMITE DES RELATIONS AVEC LE PAYS HOTE se réunira le lundi 8 juillet 1991 à 15 heures dans la salle de conférence 8.

* * *

Le GROUPE D'ETUDE D'EXPERTS QUALIFIES CHARGE D'EXPLORER LES POSSIBILITES D'UTILISER AUX FINS DES ACTIVITES CIVILES DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT LES RESSOURCES AFFECTEES AUX ACTIVITES MILITAIRES tiendra des séances privées le lundi 8 juillet 1991 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 6.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Wednesday, 3 July 1991

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC COMMITTEE
ON THE INDIAN OCEAN — 396th meeting

The Committee continued its consideration of substantive issues under agenda item 6 and heard statements made by the representatives of Ethiopia, the Islamic Republic of Iran, India, Pakistan, Mozambique, Australia, Mauritius, Yemen, Kenya and China.

397th meeting

The Committee continued its consideration of substantive issues under agenda item 6. Statements were made by the representatives of India, Australia, Ethiopia, Zambia, Mauritius and the USSR.

Mercredi 3 juillet 1991

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL
DE L'OCEAN INDIEN — 396e séance

Le Comité poursuit l'examen des questions de fond au titre du point 6 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants des pays ci-après : Ethiopie, République islamique d'Iran, Inde, Pakistan, Mozambique, Australie, Maurice, Yémen, Kenya et Chine.

397e séance

Le Comité poursuit l'examen des questions de fond au titre du point 6 de l'ordre du jour. Les représentants de l'Inde, de l'Australie, de l'Ethiopie, de la Zambie, de Maurice et de l'URSS prennent la parole.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

SATURDAY, 6 JULY 1991 No. 1991/130 SAMEDI 6 JUILLET 1991

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Saturday, 6 July 1991

GENERAL ASSEMBLY

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Samedi 6 juillet 1991

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Monday, 8 July 1991

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON RELATIONS WITH THE HOST COUNTRY

3 p.m.-6 p.m.	151st meeting	Conference Room 8

1. Question of the security of missions and the safety of their personnel

2. Consideration of, and recommendations on, issues arising in connection with the implementation of the Agreement between the United Nations and the United States of America regarding the Headquarters of the United Nations, including:

   (a) Entry visas issued by the host country;

Lundi 8 juillet 1991

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DES RELATIONS AVEC LE PAYS HOTE

15 heures à 18 heures	151e séance	Salle de conférence 8

1. Question de la sécurité des missions et de leur personnel

2. Examen des problèmes soulevés par l'application de l'Accord entre l'Organisation des Nations Unies et les Etats-Unis d'Amérique relatif au Siège de l'Organisation des Nations Unies et recommandations relatives à ces problèmes, y compris :

   a) Visas d'entrée délivrés par le pays hôte;

(b) Acceleration of immigration and customs procedures;

(c) Exemption from taxes;

(d) Possibility of establishing a commissary at United Nations Headquarters to assist diplomatic personnel and staff

3. Responsibilities of permanent missions to the United Nations and their personnel, in particular the problem of claims of financial indebtedness and procedures to be followed with a view to resolving the issues relating thereto

4. Housing for diplomatic personnel and for Secretariat staff

5. Question of privileges and immunities:

(a) Comparative study of privileges and immunities;

(b) Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations and other relevant instruments

6. Host country activities: activities to assist members of the United Nations community

7. Transportation: use of motor vehicles, parking and related matters

8. Insurance, education and health

9. Public relations of the United Nations community in the host country and the question of encouraging the mass media to publicize the functions and status of permanent missions to the United Nations

10. Other matters

b) Accélération des formalités d'immigration et de douane;

c) Exemption d'impôts;

d) Possibilité de créer au Siège de l'ONU un économat pour aider le personnel diplomatique et le personnel du Secrétariat

3. Responsabilité des missions permanentes auprès de l'Organisation des Nations Unies et de leur personnel, notamment en ce qui concerne la question de l'exigibilité des créances et les procédures à suivre pour résoudre les problèmes qui s'y rattachent

4. Logement du personnel diplomatique et du personnel du Secrétariat

5. Question des privilèges et immunités :

a) Etude comparative des privilèges et immunités;

b) Convention sur les privilèges et immunités des Nations Unies et autres instruments pertinents

6. Activités du pays hôte : activités destinées à aider les membres de la communauté des Nations Unies

7. Transports : utilisation des véhicules à moteur, stationnement et questions connexes

8. Assurance, éducation et santé

9. Relations extérieures de la communauté des Nations Unies dans la ville hôte et question des mesures propres à inciter les médias à faire connaître les fonctions et le statut des missions permanentes auprès de l'Organisation des Nations Unies

10. Questions diverses

AD HOC COMMITTEE ON THE INDIAN OCEAN

10 a.m.-1 p.m.	400th meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	401st meeting	Conference Room 4

COMITE SPECIAL DE L'OCEAN INDIEN

10 heures à 13 heures	400e séance	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	401e séance	Salle de conférence 4

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

STUDY GROUP OF QUALIFIED EXPERTS ON CHARTING POTENTIAL USES OF RESOURCES ALLOCATED TO MILITARY ACTIVITIES FOR CIVILIAN ENDEAVOURS TO PROTECT THE ENVIRONMENT

Third and Final session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

GROUPE D'ETUDE D'EXPERTS QUALIFIES CHARGE D'EXPLORER LA POSSIBILITE D'UTILISER A DES FINS CIVILES DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT LES RESSOURCES AFFECTEES AUX ACTIVITES MILITAIRES

Troisième et dernière session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Friday, 5 July 1991

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC COMMITTEE
ON THE INDIAN OCEAN — 398th meeting

The Committee continued its consideration of substantive issues under agenda item 6 and heard statements made by the representatives of India, Australia, Pakistan, Ethiopia, Zambia, the USSR, the Islamic Republic of Iran, Mauritius, the United Republic of Tanzania and Sri Lanka.

399th meeting

The Committee continued its consideration of substantive issues under agenda item 6. Statements were made by the representatives of Ethiopia, Egypt, the United Republic of Tanzania, India, Australia, the USSR, Sri Lanka, Bulgaria, Zimbabwe and the Islamic Republic of Iran.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-third session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 3 JULY 1991

2234th meeting

Relations between States and international organizations [7]

The Commission continued its consideration of the item.

THURSDAY, 4 JULY 1991

2235th meeting

Relations between States and international organizations [7]

The Commission continued its consideration of the item.

International liability for injurious consequences arising out of acts not prohibited by international law [6]

The Commission concluded its consideration of the item.

Vendredi 5 juillet 1991

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL
DE L'OCEAN INDIEN — 398e séance

Le Comité poursuit l'examen des questions de fond au titre du point 6 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants des pays ci-après : Inde, Australie, Pakistan, Ethiopie, Zambie, URSS, République islamique d'Iran, Maurice, République-Unie de Tanzanie et Sri Lanka.

399e séance

Le Comité poursuit l'examen des questions de fond au titre du point 6 de l'ordre du jour. Les représentants de l'Ethiopie, de l'Egypte, de la République-Unie de Tanzanie, de l'Inde, de l'Australie, de l'URSS, de Sri Lanka, de la Bulgarie, du Zimbabwe et de la République islamique d'Iran prennent la parole.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-troisième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 3 JUILLET 1991

2234e séance

Relations entre les Etats et les organisations internationales [7]

La Commission poursuit l'examen de la question.

JEUDI 4 JUILLET 1991

2235e séance

Relations entre les Etats et les organisations internationales [7]

La Commission poursuit l'examen de la question.

Responsabilité internationale pour les conséquences préjudiciables découlant d'activités qui ne sont pas interdites par le droit international [6]

La Commission termine l'examen de la question.

Jurisdictional immunities of States and their property [3]

The Commission decided to recommend to the General Assembly that an international conference of plenipotentiaries to consider the draft articles on the jurisdictional immunities of States and their property and to conclude a convention on the subject be convened.

The Commission thus concluded its consideration of the item.

Immunités juridictionnelles des Etats et de leurs biens [3]

La Commission décide de recommander à l'Assemblée générale de convoquer une conférence internationale de plénipotentiaires chargé d'examiner les projets d'article sur les immunités juridictionnelles des Etats et de leurs biens et d'aboutir à une convention sur la question.

La Commission termine ainsi l'examen de la question.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Wheat Trade Convention, 1986, concluded at London on 14 March 1986,
Extension to 30 June 1993 of the time-limit for deposit of instruments of ratification or accession for various States and Organization
Extension of the Convention until 30 June 1993

Food Aid Convention, 1986, concluded at London on 13 March 1986
Extension to 30 June 1993 of the time-limit for deposit of instruments of ratification or accession for a State and an Organization
Extension of the Convention until 30 June 1993

Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies approved by the General Assembly of the United Nations on 21 November 1947

Notification of application to the World Intellectual Property Organization (WIPO)
Austria (2 July 1991)*

International Coffee Agreement, 1983, adopted by the International Coffee Council on 16 September 1982, as further extended under Resolution No. 352 of the International Coffee Council on 28 September 1990

Acceptance: Panama (2 July 1991)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention sur le commerce du blé de 1986, conclue à Londres le 14 mars 1986
Prorogation jusqu'au 30 juin 1993 du délai de dépôt des instruments de ratification ou d'adhésion pour divers Etats et Organisation
Prorogation de la Convention jusqu'au 30 juin 1993

Convention relative à l'aide alimentaire de 1986, conclue à Londres le 13 mars 1986
Prorogation jusqu'au 30 juin 1993 du délai de dépôt des instruments de ratification ou d'adhésion pour un Etat et une Organisation
Prorogation de la Convention jusqu'au 30 juin 1993

Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées, approuvée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 21 novembre 1947

Notification d'application à l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI)
Autriche (2 juillet 1991*)

Accord international de 1983 sur le café, adopté par le Conseil international du café le 16 septembre 1982, tel que prorogé de nouveau par la résolution No 352 du Conseil international du café du 28 septembre 1990

Acceptation : Panama (2 juillet 1991*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of the regional groups

The following information regarding the Chairmanship of the regional groups for the month of July has been communicated to the Secretariat:

African States:
Congo
Mr. Raymond Serge Balé
Chargé d'Affaires

Asian States:
India
H.E. Mr. Chinmaya Rajaninath Gharekhan

Eastern European States:
Poland
H.E. Mr. Robert Mroziewicz

Latin American and Caribbean States:
Grenada
H.E. Mr. Eugene M. Pursoo

Western European and Other States:
Liechtenstein
H.E. Mrs. Claudia Fritsche

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de juillet ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :
Congo
M. Raymond Serge Balé
Chargé d'affaires

Etats d'Asie :
Inde
S.E. M. Chinmaya Rajaninath Gharekhan

Etats d'Europe orientale :
Pologne
S.E. M. Robert Mroziewicz

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :
Grenade
S.E. M. Eugene M. Pursoo

Etats d'Europe occidentale et autres Etats :
Liechtenstein
S.E. Mme Claudia Fritsche

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

TUESDAY, 9 JULY 1991 No. 1991/131 MARDI 9 JUILLET 1991

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Tuesday, 9 July 1991

Mardi 9 juillet 1991

GENERAL ASSEMBLY

ASSEMBLEE GENERALE

AD HOC COMMITTEE ON THE INDIAN OCEAN

COMITE SPECIAL DE L'OCEAN INDIEN

10 a.m.- 1 p.m.	402nd meeting	Conference Room 4	10 heures à 13 heures	402e séance	Salle de conférence 4
3 p.m.- 6 p.m.	403rd meeting	Conference Room 4	15 heures à 18 heures	403e séance	Salle de conférence 4

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10	10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

STUDY GROUP OF QUALIFIED EXPERTS ON CHARTING POTENTIAL USES OF RESOURCES ALLOCATED TO MILITARY ACTIVITIES FOR CIVILIAN ENDEAVOURS TO PROTECT THE ENVIRONMENT

Third and final session

GROUPE D'ETUDE D'EXPERTS QUALIFIES CHARGE D'EXPLORER LA POSSIBILITE D'UTILISER A DES FINS CIVILES DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT LES RESSOURCES AFFECTEES AUX ACTIVITES MILITAIRES

Troisième et dernière session

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6	10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

UNITED NATIONS STAFF PENSION COMMITTEE

9 a.m.-10.30 a.m.	closed meeting	Conference Room C

COMITE DES PENSIONS DU PERSONNEL DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

9 heures à 10 h 30	séance privée	Salle de conférence C

OTHER MEETINGS

ALLIANCE OF SMALL ISLAND STATES

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

AUTRES REUNIONS

ALLIANCE DES PETITS ETATS INSULAIRES

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

ARAB GROUP OF THE WHOLE
(at the ambassadorial level)

3.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

REUNION PLENIERE DU GROUPE ARABE
(au niveau des ambassadeurs)

15 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Monday, 8 July 1991

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON RELATIONS WITH THE HOST COUNTRY — 151st meeting

The Chairman spoke.

Question of the security of missions and safety of their personnel

The representative of Cuba, as an observer, and the representative of the United States made statements.

Responsibilities of permanent missions to the United Nations and their personnel, in particular the problem of claims of financial indebtedness and procedures to be followed with a view to resolving the issues relating thereto

The Chairman spoke.

The representative of Bulgaria, in his capacity as Chairman of the Working Group on Indebtedness, made a statement.

The Committee approved by consensus a letter to be addressed to the Secretary-General on the question of indebtedness.

The representative of the Legal Counsel made a statement.

Other matters

Statements were made by the representatives of Iraq and the United States.

The Chairman made a statement.

AD HOC COMMITTEE ON THE INDIAN OCEAN — 400th meeting

The Ad Hoc Committee continued its consideration of substantive issues under agenda item 6 and heard statements by the representatives of India, Ethiopia, Pakistan, Australia, Sri Lanka, Yemen, China and the United Republic of Tanzania.

401st meeting

The Ad Hoc Committee continued its consideration of substantive issues under agenda item 6. Statements were made by the representatives of Australia, Pakistan, India, Ethiopia,

Lundi 8 juillet 1991

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DES RELATIONS AVEC LE PAYS HOTE — 151e séance

Le Président prend la parole.

Question de la sécurité des missions et de leur personnel

Le représentant de Cuba, en qualité d'observateur, et le représentant des Etats-Unis font des déclarations.

Responsabilité des missions permanentes auprès de l'Organisation des Nations Unies et de leur personnel, notamment en ce qui concerne la question de l'exigibilité des créances et les procédures à suivre pour résoudre les problèmes qui s'y rattachent

Le Président prend la parole.

Le représentant de la Bulgarie, en qualité de Président du Groupe de travail chargé de la question des créances, fait une déclaration.

Par consensus, le Comité approuve une lettre qui sera adressée au Secrétaire général sur la question des créances.

Le représentant du Conseiller juridique fait une déclaration.

Questions diverses

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Iraq et des Etats-Unis.

Le Président fait une déclaration.

COMITE SPECIAL DE L'OCEAN INDIEN — 400e séance

Le Comité spécial poursuit l'examen des questions de fond au titre du point 6 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants de l'Inde, de l'Ethiopie, du Pakistan, de l'Australie, de Sri Lanka, du Yémen, de la Chine et de la République-Unie de Tanzanie.

401e séance

Le Comité spécial poursuit l'examen des questions de fond au titre du point 6 de l'ordre du jour. Des déclarations sont faites par les représentants de l'Australie, du Pakistan, de

Mauritius, Yemen, the Islamic Republic of Iran, the United Republic of Tanzania, Kenya and Egypt.

The representative of Bangladesh made a statement.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-third session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 5 JULY 1991

2236th meeting

Relations between States and international organizations [7]

The Special Rapporteur, H.E. Mr. Leonardo Díaz-González, summed up the discussion on the topic.

The Commission decided to refer articles 12 to 22 to the Drafting Committee and thus concluded its consideration of the item.

Draft code of crimes against the peace and security of mankind [4]

The Commission began its consideration of the draft articles recommended by the Drafting Committee (A/CN.4/L.459 and Corr.1). It adopted without change article 1 (Definition), article 2 (Characterization), article 3 (Responsibility and punishment), article 4 (Motives), article 5 (Responsibility of States), article 6 (Obligation to try or extradite), article 7 (Non-applicability of statutory limitations), article 8 (Judicial guarantees), article 9 (*Non bis in idem*), article 10 (Non-retroactivity), article 11 (Order of a government or superior), article 12 (Responsibility of the superior), article 13 (Official position and responsibility) and article 14 (Defences and extenuating circumstances).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Second regular session of 1991
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 3 JULY 1991

16th meeting

Opening of the session

The President of the Economic and Social Council declared open the second regular session of the Council of 1991 and made a statement.

l'Inde, de l'Ethiopie, de Maurice, du Yémen, de la République islamique d'Iran, de la République-Unie de Tanzanie, du Kenya et de l'Egypte.

Le représentant du Bangladesh fait une déclaration.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-troisième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 5 JUILLET 1991

2236e séance

Relations entre les Etats et les organisations internationales [7]

Le Rapporteur spécial, S.E. M. Leonardo Díaz-González, résume le débat sur la question.

La Commission décide de renvoyer les articles 12 à 22 au Comité de rédaction et termine ainsi l'examen de la question.

Projet de code des crimes contre la paix et la sécurité de l'humanité [4]

La Commission commence l'examen des projets d'article recommandés par le Comité de rédaction (A/CN.4/L.459 et Corr.1). Elle adopte sans changement l'article 1 (Définition), l'article 2 (Qualification), l'article 3 (Responsabilité et sanction), l'article 4 (Mobiles), l'article 5 (Responsabilité des Etats), l'article 6 (Obligation de juger ou d'extrader), l'article 7 (Imprescriptibilité), l'article 8 (Garanties judiciaires), l'article 9 (*Non bis in idem*), l'article 10 (Non-rétroactivité), l'article 11 (Ordre d'un gouvernement ou d'un supérieur), l'article 12 (Responsabilité d'un supérieur), l'article 13 (Qualité officielle et responsabilité) et l'article 14 (Faits justificatifs et circonstances atténuantes).

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Seconde session ordinaire de 1991
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 3 JUILLET 1991

16e séance

Ouverture de la session

Le Président du Conseil économique et social prononce l'ouverture de la seconde session ordinaire de 1991 du Conseil et fait une déclaration.

The Secretary-General of the United Nations made a statement.

Adoption of the agenda and other organizational matters [1]

The Council had before it documents E/1991/100 and E/1991/L.24.

After supplementary information provided by the Secretary of the Council on the status of documentation contained in document E/1991/L.24, the Council adopted its agenda as contained in section I of document E/1991/100 (decision 1991/273).

Organization of work

The Council approved its programme of work as contained in section II of document E/1991/100.

Election of a Vice-President of the Council

On the proposal of the Group of Eastern European States, the Council elected by acclamation H.E. Mr. Naste Calovski (Yugoslavia) as a Vice-President of the Council for 1991 and designated him to serve as Chairman of the First (Economic) Committee to replace H.E. Mr. Darko Silovic (Yugoslavia), who resigned from his posts as Vice-President and Chairman of the First (Economic) Committee.

Election of the Bureau of the Special High-level Meeting of the Economic and Social Council

The Council elected by acclamation H.E. Mr. Lakhdar Ibrahimi, Foreign Minister of Algeria, as Chairman of the Special High-level Meeting, and H.E. Dr. Abdullah Fadzil Che Wan, Deputy Foreign Minister of Malaysia, H.E. Mr. Bengt Save-Soderbergh, Secretary of State for International Development Cooperation of Sweden, H.E. Mr. Radomiro Tomic, Permanent Representative of Chile to the United Nations Office at Geneva, and H.E. Mr. Naste Calovski, Permanent Representative of Yugoslavia to the United Nations Office at Geneva, as Vice-Chairmen of the Special High-level Meeting.

THURSDAY, 4 JULY 1991

Special High-level Meeting

1st meeting

Opening of the session

The Chairman of the Special High-level Meeting of the Economic and Social Council opened the Meeting and made a statement.

The Secretary-General of the United Nations made a statement.

Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies fait une déclaration.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

Le Conseil est saisi des documents E/1991/100 et E/1991/L.24.

Après avoir entendu des renseignements supplémentaires fournis par le Secrétaire du Conseil au sujet de l'état de la documentation mentionnée dans le document E/1991/L.24, le Conseil adopte l'ordre du jour tel qu'il figure à la section I du document E/1991/100 (décision 1991/273).

Organisation des travaux

Le Conseil approuve le programme de travail tel qu'il figure à la section II du document E/1991/100.

Election d'un vice-président du Conseil

Sur la proposition du Groupe des Etats d'Europe orientale, le Conseil élit par acclamation S.E. M. Naste Calovski (Yougoslavie) Vice-Président du Conseil pour 1991 et le désigne Président du Premier Comité (économique) en remplacement de S.E. M. Darko Silovic (Yougoslavie) qui a démissionné de ses postes de Vice-Président et de Président du Premier Comité (économique).

Election du Bureau de la Réunion spéciale de haut niveau du Conseil économique et social

Par acclamation, le Conseil élit S.E. M. Lakhdar Ibrahimi, Ministre des affaires étrangères de l'Algérie, Président de la Réunion spéciale de haut niveau, et S.E. M. Abdullah Fadzil Che Wan, Vice-Ministre des affaires étrangères de la Malaisie, S.E. M. Bengt Save-Soderbergh, Secrétaire d'Etat à la coopération internationale pour le développement de la Suède, S.E. M. Radomiro Tomic, Représentant permanent du Chili auprès de l'Office des Nations Unies à Genève, et S.E. M. Naste Calovski, Représentant permanent de la Yougoslavie auprès de l'Office des Nations Unies à Genève, Vice-Président de la Réunion spéciale de haut niveau.

JEUDI 4 JUILLET 1991

Réunion spéciale de haut-niveau

1re séance

Ouverture de la session

Le Président de la Réunion spéciale de haut niveau du Conseil économique et social ouvre la Réunion et fait une déclaration.

Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies fait une déclaration.

Adoption of the agenda and other organizational matters [1]

The Meeting had before it documents E/1991/32, Supplement No.11, E/1991/64, E/1991/75, E/1991/78, E/1991/82 and E/1991/83.

The Meeting adopted its agenda and the proposals for the organization of its work as contained in document E/1991/83.

Impact of the recent evolution of East-West relations on the growth of the world economy, in particular on the economic growth and development of the developing countries, as well as on international economic cooperation [2]

The Chairman of the Algiers Colloquium on the Impact of the Recent Evolution of East-West Relations on the Growth of the World Economy, in particular on the Economic Growth and Development of the Developing Countries, as well as on International Economic Cooperation made a statement.

Statements were made by the Permanent Representative of Ghana to the United Nations (on behalf of the Group of 77), the Minister for Cooperation of the Netherlands (on behalf of the European Community), the Foreign Minister of Brazil, the Permanent Representative of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the United Nations, the State Secretary of the Foreign Ministry of Norway, the Permanent Representative of Tunisia to the United Nations, the Deputy Foreign Minister of Malaysia and the Secretary of State for International Cooperation and Latin America of Spain.

The Administrator of the United Nations Development Programme made a statement.

2nd meeting

Impact of the recent evolution of East-West relations on the growth of the world economy, in particular on the economic growth and development of the developing countries, as well as on international economic cooperation [2]

The Special High-level Meeting resumed its consideration of the item and heard statements by the Deputy Foreign Minister of China, the Permanent Representative of Canada to the United Nations, the Permanent Representative of Mexico to the United Nations, the Permanent Representative of Austria to the United Nations Office at Geneva, the Finance Minister of Pakistan, the Foreign Minister of the Russian Federation of the Union of the Soviet Socialist Republics, the Deputy Permanent Representative of Zambia to the United Nations, the Permanent Representative of Germany to the United Nations, the Permanent Representative of Yugoslavia to the United Nations Office at Geneva, the Permanent Representative of Japan to the United Nations, the Permanent Representative of Senegal to the United Nations, the Director of the Development Cooperation of Switzerland, the Deputy Representative on the Economic and

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

La Réunion est saisie des documents E/1991/32, Supplément No 11, E/1991/64, E/1991/75, E/1991/78, E/1991/82 et E/1991/83.

La Réunion adopte son ordre du jour et les propositions relatives à l'organisation des travaux figurant dans le document E/1991/83.

Incidences de l'évolution récente des relations Est-Ouest sur la croissance de l'économie mondiale, en particulier sur la croissance économique et le développement des pays en développement, ainsi que sur la coopération économique internationale [2]

Le Président du Colloque d'Alger sur les incidences de l'évolution récente des relations Est-Ouest sur la croissance de l'économie mondiale, en particulier sur la croissance économique et le développement des pays en développement, ainsi que sur la coopération économique internationale, fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par le Représentant permanent du Ghana auprès de l'ONU (au nom du Groupe des 77), le Ministre de la coopération des Pays-Bas (au nom de la Communauté européenne), le Ministre des affaires étrangères du Brésil, le Représentant permanent du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord auprès de l'ONU, le Secrétaire d'Etat du Ministère des affaires étrangères de la Norvège, le Représentant permanent de la Tunisie auprès de l'ONU, le Ministre des affaires étrangères adjoint de la Malaisie et le Secrétaire d'Etat pour la coopération internationale et l'Amérique latine de l'Espagne.

L'Administrateur du Programme des Nations Unies pour le développement fait une déclaration.

2e séance

Incidences de l'évolution récente des relations Est-Ouest sur la croissance de l'économie mondiale, en particulier sur la croissance économique et le développement des pays en développement, ainsi que sur la coopération économique internationale [2]

La Réunion spéciale de haut niveau poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations du Ministre des affaires étrangères adjoint de la Chine, du Représentant permanent du Canada auprès de l'ONU, du Représentant permanent du Mexique auprès de l'ONU, du Représentant permanent de l'Autriche auprès de l'Office des Nations Unies à Genève, du Ministre des finances du Pakistan, du Ministre des affaires étrangères de la Fédération russe de l'Union des Républiques socialistes soviétiques, du Représentant permanent adjoint de la Zambie auprès de l'ONU, du Représentant permanent de l'Allemagne auprès de l'ONU, du Représentant permanent de la Yougoslavie auprès de l'Office des Nations Unies à Genève, du Représentant permanent du Japon auprès de l'ONU, du Représentant permanent du Sénégal auprès de l'ONU, du Directeur de la Direction de la coopération au développement de Suisse, du Représentant adjoint des Etats-

Social Council of the United States of America to the United Nations, the representative of New Zealand, the Ambassador of Australia to Germany, the Minister of Finance and Development of Botswana, the Minister of Planning and Economic Development of Uganda, the Minister of External Relations of Colombia, the Minister for Foreign Affairs of the Byelorussian Soviet Socialist Republic, the Secretary of State for the Economy of Albania, the Secretary of State of Morocco, the Deputy Minister of Foreign Affairs of Bulgaria, the Permanent Representative of Jamaica to the United Nations and the Deputy Minister for Foreign Affairs of the Ukrainian Soviet Socialist Republic.

Statements were also made by the Vice-President, Corporate Planning and Budgeting, of the World Bank, and the President of the International Fund for Agricultural Development (IFAD), as well as by the Executive Director of the United Nations Children's Fund (UNICEF) and the Executive Director of the World Food Council (WFC).

FRIDAY, 5 JULY 1991

3rd meeting

Impact of the recent evolution of East-West relations on the growth of the world economy, in particular on the economic growth and development of the developing countries, as well as on international economic cooperation [2]

The Special High-level Meeting resumed its consideration of the item and heard statements by the Permanent Representative of Cameroon to the United Nations Office at Geneva, the Deputy Foreign Minister of Czechoslovakia, the Permanent Representative of Indonesia to the United Nations Office at Geneva, the Secretary of State for International Development Cooperation of Sweden, the Secretary of State for Foreign Affairs of France, the Permanent Representative of Chile to the United Nations Office at Geneva, the Deputy Minister of Central Planning Office of Poland and the Permanent Representative of the Bahamas to the United Nations.

4th meeting

Impact of the recent evolution of East-West relations on the growth of the world economy, in particular on the economic growth and development of the developing countries, as well as on international economic cooperation [2]

The Special High-level Meeting resumed its consideration of the item and heard statements by the Permanent Representative of Italy to the United Nations, the representative of Suriname, the Deputy Permanent Secretary of Foreign Affairs of Thailand, the representative of Argentina, the Permanent Observer of the Republic of Korea to the United Nations Office at Geneva, the Minister of Planning of Rwanda, the representative of Egypt, the Deputy Permanent Representative of the Philippines to the United Nations Office at Geneva, the Deputy Minister of Foreign Affairs for International Affairs of the Islamic Republic of Iran, the Permanent Representative of

Unis d'Amérique auprès de l'ONU pour le Conseil économique et social, du représentant de la Nouvelle-Zélande, de l'Ambassadeur de l'Australie en Allemagne, du Ministre des finances et du développement du Botswana, du Ministre de la planification et du développement économique de l'Ouganda, du Ministre des relations extérieures de la Colombie, du Ministre des affaires étrangères de la République socialiste soviétique de Biélorussie, du Secrétaire d'Etat à l'économie d'Albanie, du Secrétaire d'Etat du Maroc, du Ministre des affaires étrangères adjoint de la Bulgarie, du Représentant permanent de la Jamaïque auprès de l'ONU et du Ministre des affaires étrangères adjoint de la République socialiste soviétique d'Ukraine.

Des déclarations sont faites aussi par le Vice-Président de la Banque mondiale (planification et budget) et le Président du Fonds international de développement agricole (FIDA), ainsi que par le Directeur général du Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF) et le Directeur exécutif du Conseil mondial de l'alimentation.

VENDREDI 5 JUILLET 1991

3e séance

Incidences de l'évolution récente des relations Est-Ouest sur la croissance de l'économie mondiale, en particulier sur la croissance économique et le développement des pays en développement, ainsi que sur la coopération économique internationale [2]

La Réunion spéciale de haut niveau poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations du Représentant permanent du Cameroun auprès de l'Office des Nations Unies à Genève, du Ministre des affaires étrangères adjoint de la Tchécoslovaquie, du Représentant permanent de l'Indonésie auprès de l'Office des Nations Unies à Genève, du Secrétaire d'Etat à la coopération pour le développement international de la Suède, du Secrétaire d'Etat aux affaires étrangères de la France, du Représentant permanent du Chili auprès de l'Office des Nations Unies à Genève, du Ministre adjoint à l'Office central de planification de la Pologne et du Représentant permanent des Bahamas auprès de l'ONU.

4e séance

Incidences de l'évolution récente des relations Est-Ouest sur la croissance de l'économie mondiale, en particulier sur la croissance économique et le développement des pays en développement, ainsi que sur la coopération économique internationale [2]

La Réunion spéciale de haut niveau poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations du Représentant permanent de l'Italie auprès de l'ONU, du représentant du Suriname, du Secrétaire permanent adjoint aux affaires étrangères de la Thaïlande, du représentant de l'Argentine, de l'Observateur permanent de la République de Corée auprès de l'Office des Nations Unies à Genève, du Ministre de la planification du Rwanda, du représentant de l'Egypte, du Représentant permanent adjoint des Philippines auprès de l'Office des Nations Unies à Genève, du Ministre des affaires étrangères adjoint pour les affaires internationales de la République

Romania to the United Nations Office at Geneva, the Permanent Representative of the United Republic of Tanzania to the United Nations Office at Geneva, the Permanent Representative of Cuba to the United Nations Office at Geneva, the Permanent Representative of Nicaragua to the United Nations and the Acting Permanent Representative of India to the United Nations Office at Geneva.

Statements were made by the Director-General of the International Labour Organisation (ILO) and the Secretary-General of the International Civil Aviation Organization (ICAO), as well as by the Executive Secretary of the Economic Commission for Europe (ECE) and the Deputy Secretary-General of the United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD).

Closure of the Special High-level Meeting

The Chairman of the Meeting made a concluding summary and declared the Special High-level Meeting closed.

islamique d'Iran, du Représentant permanent de la Roumanie auprès de l'Office des Nations Unies à Genève, du Représentant permanent de la République-Unie de Tanzanie auprès de l'Office des Nations Unies à Genève, du Représentant permanent de Cuba auprès de l'Office des Nations Unies à Genève, du Représentant permanent du Nicaragua auprès de l'Office des Nations Unies à Genève et du Représentant permanent par intérim de l'Inde auprès de l'Office des Nations Unies à Genève.

Des déclarations sont faites par le Directeur général de l'Organisation internationale du Travail (OIT) et le Secrétaire général de l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI), ainsi que par le Secrétaire exécutif de la Commission économique pour l'Europe (CEE) et le Secrétaire général adjoint de la Conférence des Nations Unies pour le commerce et le développement (CNUCED).

Clôture de la Réunion spéciale de haut niveau

Le Président de la Réunion, après avoir récapitulé les débats, prononce la clôture de la Réunion spéciale de haut-niveau.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Meeting			Réunion		
Tuesday, 9 July 1991			*Mardi 9 juillet 1991*		
STAFF COUNCIL			CONSEIL DU PERSONNEL		
1.15 p.m.-2.30 p.m.	(open to staff members only)	Conference Room 2	13 h 15 à 14 h 30	(réservée aux membres du personnel)	Salle de conférence 2

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

WEDNESDAY, 10 JULY 1991 No. 1991/132 MERCREDI 10 JUILLET 1991

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Wednesday, 10 July 1991

Mercredi 10 juillet 1991

GENERAL ASSEMBLY

ASSEMBLEE GENERALE

AD HOC COMMITTEE ON THE INDIAN OCEAN

COMITE SPECIAL DE L'OCEAN INDIEN

10 a.m.- 1 p.m.	404th meeting	Conference Room 4	10 heures à 13 heures	404e séance	Salle de conférence 4
3 p.m.- 6 p.m.	405th meeting	Conference Room 4	15 heures à 18 heures	405e séance	Salle de conférence 4

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10	10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

STUDY GROUP OF QUALIFIED EXPERTS ON CHARTING POTENTIAL USES OF RESOURCES ALLOCATED TO MILITARY ACTIVITIES FOR CIVILIAN ENDEAVOURS TO PROTECT THE ENVIRONMENT

Third and final session

GROUPE D'ETUDE D'EXPERTS QUALIFIES CHARGE D'EXPLORER LA POSSIBILITE D'UTILISER A DES FINS CIVILES DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT LES RESSOURCES AFFECTEES AUX ACTIVITES MILITAIRES

Troisième et dernière session

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6	10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The twenty-second session of the ADVISORY BOARD ON DISARMAMENT MATTERS will begin on Friday, 12 July 1991, with a closed meeting at 10.30 a.m., in Conference Room 8, and thereafter at 10 a.m. and 3 p.m.

• • •

SECURITY COUNCIL

The 44th (closed) meeting of the SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 661 (1990) CONCERNING THE SITUATION BETWEEN IRAQ AND KUWAIT will be held on Thursday, 11 July 1991, at 11 a.m. in Conference Room 7.

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The INTERNATIONAL CONFERENCE ON MEDIA COVERAGE OF THE AFRICAN CONTINENT: FOCUS ON MAGAZINES will meet from 17 to 19 July 1991 at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 3.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La vingt-deuxième session du CONSEIL CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS DE DESARMEMENT s'ouvrira le vendredi 12 juillet 1991 par une séance privée à 10 h 30 dans la salle de conférence 8. Les séances auront lieu ensuite à 10 heures et à 15 heures.

• • •

CONSEIL DE SECURITE

Le COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 661 (1990) CONCERNANT LA SITUATION ENTRE L'IRAQ ET LE KOWEIT tiendra sa 44e séance (privée) le jeudi 11 juillet 1991 à 11 heures dans la salle de conférence 7.

• • •

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La CONFERENCE INTERNATIONALE SUR LES INFORMATIONS DU CONTINENT AFRICAIN AXEES SUR LES MAGAZINES se réunira du 17 au 19 juillet 1991 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 3.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Tuesday, 9 July 1991

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC COMMITTEE ON
THE INDIAN OCEAN — 402nd meeting

The Ad Hoc Committee continued its consideration of substantive issues under agenda item 6 and heard statements by the representatives of Ethiopia, Australia, Pakistan, the USSR, India, Yemen, China, the United Republic of Tanzania and Sri Lanka.

403rd meeting

The Ad Hoc Committee continued its consideration of substantive issues under agenda item 6. Statements were made by the representatives of Ethiopia, India, Australia, Pakistan, the USSR, Sri Lanka, China and the United Republic of Tanzania.

• • •

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Forty-second session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 8 JULY 1991

1064th meeting

Opening of the session

The forty-second session of the Committee was declared open by the Chairman.

Adoption of the agenda [1]

The Committee adopted the items listed in the provisional agenda submitted by the Secretary-General (CCPR/C/72) as the agenda of its session.

Organizational and other matters [2]

The Committee began its consideration of this item by adopting its programme of work for the session. It also heard statements by the Chairmen/Rapporteurs of the Working Groups on Communications and on Article 40 of the Covenant, respectively, and approved lists of issues to be taken up during the consideration of the second periodic reports of Jordan and Madagascar.

Mardi 9 juillet 1991

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL DE
L'OCEAN INDIEN — 402e séance

Le Comité spécial poursuit l'examen des questions de fond au titre du point 6 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants de l'Ethiopie, de l'Australie, du Pakistan, de l'URSS, de l'Inde, du Yémen, de la Chine, de la République-Unie de Tanzanie et de Sri Lanka.

403e séance

Le Comité spécial poursuit l'examen des questions de fond au titre du point 6 de l'ordre du jour. Des déclarations sont faites par les représentants de l'Ethiopie, de l'Inde, de l'Australie, du Pakistan, de l'URSS, de Sri Lanka, de la Chine et de la République-Unie de Tanzanie.

• • •

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME
Quarante-deuxième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 8 JUILLET 1991

1064e séance

Ouverture de la session

Le Président prononce l'ouverture de la quarante-deuxième session.

Adoption de l'ordre du jour [1]

Le Comité adopte les questions énumérées dans l'ordre du jour provisoire soumis par le Secrétaire général (CCPR/C/72) en tant qu'ordre du jour de sa session.

Organisation des travaux et questions diverses [2]

Le Comité commence l'examen de cette question en adoptant son programme de travail pour la session. Il entend également des déclarations des Présidents et Rapporteurs du Groupe de travail des communication et du Groupe de travail sur l'article 40 du Pacte et approuve les listes de questions qui seront abordées au cours de l'examen des deuxièmes rapports périodiques de la Jordanie et de Madagascar.

1065th meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [4]

The Committee began its consideration of the initial report of the Sudan (CCPR/C/45/Add.3). In accordance with rule 68 of the rules of procedure, the representative of the State party was present at the meeting and introduced the report submitted by his Government. Members of the Committee posed questions and made observations in connection with the report.

1065e séance

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [4]

Le Comité commence l'examen du rapport initial du Soudan (CCPR/C/45/Add.3). Conformément à l'article 68 du règlement provisoire, le représentant de l'Etat partie assiste à la séance et présente le rapport soumis par son Gouvernement. Les membres du Comité posent des questions et formulent des observations au sujet du rapport.

TUESDAY, 9 JULY 1991

1066th meeting

Organizational and other matters [2]

The Committee approved the list of issues to be taken up during the consideration of the third periodic report of Iraq (item 4).

MARDI 9 JUILLET 1991

1066e séance

Organisation des travaux et questions diverses [2]

Le Comité approuve la liste de questions qui seront abordées au cours de l'examen du troisième rapport périodique de l'Iraq (point 4).

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

THURSDAY, 11 JULY 1991 No. 1991/133 JEUDI 11 JUILLET 1991

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Thursday, 11 July 1991

SECURITY COUNCIL

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 661 (1990) CONCERNING THE SITUATION BETWEEN IRAQ AND KUWAIT

11 a.m.-1 p.m.	44th meeting (closed)	Conference Room 7

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC COMMITTEE ON THE INDIAN OCEAN

10 a.m.-1 p.m.	406th meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	407th meeting	Conference Room 4
6.30 p.m.-9.30 p.m.	408th meeting	Conference Room 4

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Jeudi 11 juillet 1991

CONSEIL DE SECURITE

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 661 (1990) CONCERNANT LA SITUATION ENTRE L'IRAQ ET LE KOWEIT

11 heures à 13 heures	44e séance (privée)	Salle de conférence 7

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL DE L'OCEAN INDIEN

10 heures à 13 heures	406e séance	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	407e séance	Salle de conférence 4
18 h 30 à 21 h 30	408e séance	Salle de conférence 4

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

STUDY GROUP OF QUALIFIED EXPERTS ON CHARTING POTENTIAL USES OF RESOURCES ALLOCATED TO MILITARY ACTIVITIES FOR CIVILIAN ENDEAVOURS TO PROTECT THE ENVIRONMENT

Third and final session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

GROUPE D'ETUDE D'EXPERTS QUALIFIES CHARGE D'EXPLORER LA POSSIBILITE D'UTILISER A DES FINS CIVILES DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT LES RESSOURCES AFFECTEES AUX ACTIVITES MILITAIRES

Troisième et der ière session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

OTHER MEETINGS

AFRICAN GROUP: GROUP OF EXPERTS ON ECONOMIC MATTERS

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

AUTRES REUNIONS

GROUPE AFRICAIN : GROUPE D'EXPERTS DES QUESTIONS ECONOMIQUES

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The twenty-second session of the ADVISORY BOARD ON DISARMAMENT MATTERS will begin on Friday, 12 July 1991, with a closed meeting at 10.30 a.m., in Conference Room 8, and thereafter at 10 a.m. and 3 p.m.

* * *

An extended thirty-sixth session of the COMMITTEE ON APPLICATIONS FOR REVIEW OF ADMINISTRATIVE TRIBUNAL JUDGEMENTS will be held on 16 and 18 July 1991 in Conference Room 6.

[The Committee is composed of the Member States the representatives of which serve on the General Committee of the forty-fifth session of the General Assembly, namely: Barbados, Brazil, Canada, Chile, China, Congo, Cyprus, Czechoslovakia, Egypt, Fiji, France, Ghana, Greece, Honduras, Indonesia, Lebanon, Malta, Mauritius, Mozambique, Nepal, Rwanda, Saint Lucia, Senegal, Uganda, Union of Soviet Socialist Republics, United Arab Emirates, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America, Yugoslavia.]

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La vingt-deuxième session du CONSEIL CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS DE DESARMEMENT s'ouvrira le vendredi 12 juillet 1991 par une séance privée à 10 h 30 dans la salle de conférence 8. Les séances auront lieu ensuite à 10 heures et à 15 heures.

* * *

Le COMITE DES DEMANDES DE REFORMATION DE JUGEMENTS DU TRIBUNAL ADMINISTRATIF reprendra sa trente-sixième session les 16 et 18 juillet 1991 dans la salle de conférence 6.

[Le Comité est composé des Etats Membres qui siègent au Bureau de la quarante-cinquième session de l'Assemblée générale, à savoir : Barbade, Brésil, Canada, Chili, Chine, Chypre, Congo, Egypte, Emirats arabes unis, Etats-Unis d'Amérique, Fidji, France, Ghana, Grèce, Honduras, Indonésie, Liban, Malte, Maurice, Mozambique, Népal, Ouganda, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Rwanda, Sainte-Lucie, Sénégal, Tchécoslovaquie, Union des Républiques socialistes soviétiques, Yougoslavie.]

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The INTERNATIONAL CONFERENCE ON MEDIA COVERAGE OF THE AFRICAN CONTINENT: FOCUS ON MAGAZINES will meet from 17 to 19 July 1991 at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 3.

• • •

OTHER MEETINGS

The GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77 will hold its meetings on preparations for UNCED III on 17 and 19 July 1991 at 10.30 a.m. in Conference Room 5.

• • •

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La CONFERENCE INTERNATIONALE SUR LES INFORMATIONS DU CONTINENT AFRICAIN AXEES SUR LES MAGAZINES se réunira du 17 au 19 juillet 1991 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 3.

• • •

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77 tiendra ses réunions sur les préparatifs pour la CNUED III les 17 et 19 juillet 1991 à 10 h 30 dans la salle de conférence 5.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Wednesday, 10 July 1991

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC COMMITTEE ON
THE INDIAN OCEAN — 404th meeting

The Ad Hoc Committee continued its consideration of substantive issues under agenda item 6. Statements were made by the representatives of Ethiopia, India, the USSR, the United Republic of Tanzania, Pakistan, Australia, Sri Lanka, Mozambique and the Islamic Republic of Iran. The Rapporteur and the Senior Adviser to the Committee also made statements.

405th meeting

The Ad Hoc Committee continued its consideration of substantive issues under agenda item 6 and heard statements were by the representatives of Ethiopia, India, the USSR, the United Republic of Tanzania, Egypt, Zambia, Australia, Mauritius and the Sudan.

The Committee adopted the document on stages of the Conference and rule 32 of the draft provisional rules of procedure of the Conference.

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Second regular session of 1991
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 8 JULY 1991

17th meeting

General discussion of international economic and social policy, including regional and sectoral developments [2]

The Council began its general discussion of this item and heard an introductory statement by the Under-Secretary-General for International Economic and Social Affairs.

Statements were made by the representatives of the Netherlands (on behalf of the European Community and its Member States), Brazil, Thailand and Algeria.

The observer for Ghana (on behalf of the Group of 77) made a statement.

Mercredi 10 juillet 1991

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL DE
L'OCEAN INDIEN — 404e séance

Le Comité spécial poursuit l'examen des questions de fond au titre du point 6 de l'ordre du jour. Des déclarations sont faites par les représentants de l'Ethiopie, de l'Inde, de l'URSS, de la République-Unie de Tanzanie, du Pakistan, de l'Australie, de Sri Lanka, du Mozambique et de la République islamique d'Iran. Le Rapporteur et le Conseiller principal auprès du Comité prennent également la parole.

405e séance

Le Comité spécial poursuit l'examen des questions de fond au titre du point 6 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants de l'Ethiopie, de l'Inde, de l'URSS, de la République-Unie de Tanzanie, de l'Egypte, de la Zambie, de l'Australie, de Maurice et du Soudan.

Le Comité adopte le document sur les phases de la Conférence et l'article 32 du projet de règlement intérieur de la Conférence.

• • •

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Seconde session ordinaire de 1991
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 8 JUILLET 1991

17e séance

Examen général de la politique économique et sociale internationale, y compris l'évolution régionale et sectorielle [2]

Le Conseil commence l'examen général de la question en entendant une déclaration liminaire du Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales internationales.

Des déclarations sont faites par les représentants des Pays-Bas (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats Membres), du Brésil, de la Thaïlande et de l'Algérie.

L'observateur du Ghana (au nom du Groupe des 77) fait une déclaration.

The representative of the International Labour Organization made a statement.

The Managing Director of the International Monetary Fund made a statement which was followed by a question and answer session.

18th meeting

Adoption of the agenda and other organizational matters [1]

The Council approved the requests of the non-governmental organizations to be heard under the various items of the Council's agenda (E/1991/111).

General discussion of international economic and social policy, including regional and sectoral developments [2]

The Council continued its general discussion of this item and heard statements by the representatives of Zambia, the USSR, Tunisia, China, Finland (also on behalf of Denmark, Iceland, Norway and Sweden) and Czechoslovakia.

The observer for the Byelorussian SSR made a statement.

The Director-General for the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) and the Executive Director of the United Nations Population Fund (UNFPA) made statements.

FIRST (ECONOMIC) COMMITTEE — 1st meeting

The Chairman made a statement.

Election of Vice-Chairmen

The Committee elected Mr. Ahmed Amaziane (Morocco) and Mr. Mohammad Homaei-Nejad (Islamic Republic of Iran) as Vice-Chairmen by acclamation.

Organization of work

The Committee approved its organization of work as contained in document E/1991/100, with the exception that the introductory statement on sub-item 8 (h) (Human settlements) will be made on 10 July in the afternoon.

Development and international economic cooperation [8]

(a) *Trade and development*

(b) *Food and agriculture*

The Committee began its consideration of the sub-item and heard introductory statements by the Deputy Secretary-General and the Deputy to the Secretary-General of the

Le représentant de l'Organisation internationale du Travail fait une déclaration.

Le Directeur général du Fonds monétaire international fait une déclaration, qui est suivie d'une séance de questions et réponses.

18e séance

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

Le Conseil approuve les demandes des organisations non gouvernementales à être entendues au titre des différents points de l'ordre du jour (E/1991/111)

Examen général de la politique économique et sociale internationale, y compris l'évolution régionale et sectorielle [2]

Le Conseil poursuit le débat général sur la question en entendant des déclarations des représentants de la Zambie, de l'URSS, de la Tunisie, de la Chine, de la Finlande (au nom également du Danemark, de l'Islande, de la Norvège et de la Suède) et de la Tchécoslovaquie.

L'observateur de la RSS de Biélorussie fait une déclaration.

Le Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) et le Directeur exécutif du Fonds des Nations Unies pour la population (FNUAP) font des déclarations.

PREMIER COMITE (ECONOMIQUE) — 1re séance

Le Président fait une déclaration.

Election des vice-présidents

Par acclamation, le Comité élit M. Ahmed Amaziane (Maroc) et M. Mohammad Homaei-Nejad (République islamique d'Iran) Vice-Présidents.

Organisation des travaux

Le Comité approuve l'organisation de ses travaux proposée dans le document E/1991/100, en avançant toutefois à l'après-midi du 10 juillet la déclaration liminaire sur le point 8 h) de l'ordre du jour (Etablissements humains).

Développement et coopération économique internationale [8]

a) *Commerce et développement*

b) *Alimentation et agriculture*

Le Comité commence l'examen de ces questions en entendant les déclarations liminaires du Secrétaire général adjoint et de l'Adjoint au Secrétaire général de la Conférence

United Nations Conference on Trade and Development under sub-item (a) and by the Executive Director of the World Food Council under sub-item (b).

Statements were made by the representatives of Sweden (on behalf of the Nordic countries), Austria and the USSR, as well as by the observer for Egypt.

The representative of the Commission of the European Communities made a statement.

THIRD (PROGRAMME AND COORDINATION) COMMITTEE — 1st meeting

The Chairman made a statement.

Election of Vice-Chairmen

The Committee elected by acclamation Mr. Renato Carlos Sersale di Cerisano (Argentina) and Mr. Vasile Gâlgău (Romania) as Vice-Chairmen of the Committee.

Organization of work

The Committee approved its organization of work as contained in document E/1991/100.

Coordination questions [12]

International Decade for Natural Disaster Reduction [15]

Disaster reduction and relief [16 (c)]

Special economic and humanitarian assistance [17]

Report of the United Nations High Commissioner for Refugees [18]

The Committee began its consideration of the cluster of items and heard introductory statements by the Director-General for International Economic Cooperation, the United Nations High Commissioner for Refugees, the United Nations Disaster Relief Coordinator, the Associate Administrator of the United Nations Development Programme and the representative of the Joint Inspection Unit.

Statements were made by the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the Assistant Executive Director of the World Food Programme, and the representative of the Executive Director of UNICEF.

Organization of work

The Committee was reminded that the list of speakers for the general discussion on this cluster would be closed on Tuesday, 9 July, at 6 p.m.

des Nations Unies sur le commerce et le développement au titre du point 8 a) ainsi que celle du Directeur exécutif du Conseil mondial de l'alimentation au titre du point 8 b).

Des déclarations sont faites par les représentants de la Suède (au nom des pays nordiques), de l'Autriche et de l'URSS, ainsi que par l'observateur de l'Egypte.

Le représentant de la Commission des communautés européennes fait une déclaration.

TROISIEME COMITE (PROGRAMME ET COORDINATION) — 1re séance

Le Président fait une déclaration.

Election des vice-présidents

Par acclamation, le Comité élit M. Renato Carlos Sersale di Cerisano (Argentine) et M. Vasile Gâlgău (Roumanie) Vice-Présidents.

Organisation des travaux

Le Comité approuve l'organisation de ses travaux proposée dans le document E/1991/100.

Question de coordination [12]

Décennie internationale de la prévention des catastrophes naturelles [15]

Prévention des catastrophes et secours en cas de catastrophes [16 c)]

Assistance économique spéciale et aide humanitaire [17]

Rapport du Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés [18]

Le Comité commence l'examen de ce groupe de points en entendant les déclarations liminaires du Directeur général à la coopération économique internationale, du Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés, du Coordonnateur des Nations Unies pour les secours en cas de catastrophe, de l'Administrateur associé du Programme des Nations Unies pour le développement et du représentant du Corps commun d'inspection.

Des déclarations sont faites par le Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, le Directeur exécutif adjoint du Programme alimentaire mondial et le représentant du Directeur général du Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF).

Organisation des travaux

Il est rappelé au Comité que la liste des orateurs pour le débat général sur ce groupe de points sera close le mardi 9 juillet à 18 heures.

TUESDAY, 9 JULY 1991

19th meeting

General discussion of international economic and social policy, including regional and sectoral developments [2]

The Council continued its general discussion of this item and heard statements by the Executive Secretary of the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (ESCAP), the Executive Secretary of the Economic Commission for Africa (ECA), the Executive Secretary of the Economic and Social Commission for Western Asia (ESCWA), the Executive Secretary of the Economic and Social Commission for Europe (ECE) and the Executive Secretary of the Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC), which was followed by an informal exchange of views with the Executive Secretaries.

20th meeting

The Council continued its general discussion of agenda item 2 and heard statements by the representatives of the Bahamas, Mexico, Indonesia, Austria, Argentina and Chile.

The observers for the Viet Nam and the Republic of Korea also made statements.

The Under-Secretary-General for Technical Cooperation for Development made a statement.

The Deputy Director-General of the World Health Organization made a statement.

FIRST (ECONOMIC) COMMITTEE

2nd meeting

Development and international economic cooperation [8]

(a) *Trade and development*

(b) *Food and agriculture*

The Committee continued its consideration of the items and heard statements by the representatives of New Zealand, Japan, Yugoslavia, Bulgaria, the Ukrainian SSR, Peru, Czechoslovakia, China and Pakistan, as well as by the observer for Australia.

Statements were made by the representative of the Commission of the European Communities and the representative of New Zealand.

Deadline for the submission of draft proposals

The Committee was reminded that the deadline for the submission of draft proposals under sub-items 8 (a) and (b) was Thursday, 11 July, at 1 p.m.

MARDI 9 JUILLET 1991

19e séance

Examen général de la politique économique et sociale internationale, y compris l'évolution régionale et sectorielle [2]

Le Conseil poursuit le débat général sur la question en entendant des déclarations du Secrétaire exécutif de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique (CESAP), du Secrétaire exécutif de la Commission économique pour l'Afrique (CEA), du Secrétaire exécutif de la Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale (CESAO), du Secrétaire exécutif de la Commission économique pour l'Europe (CEE) et du Secrétaire exécutif de la Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes (CEPALC), auxquelles fait suite un échange de vues informel entre les Secrétaires exécutifs.

20e séance

Le Conseil poursuit le débat général sur le point 2 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants des Bahamas, du Mexique, de l'Indonésie, de l'Autriche, de l'Argentine et du Chili.

Les observateurs du Viet Nam et de la République de Corée prennent également la parole.

Le Secrétaire général adjoint à la coopération technique pour le développement fait une déclaration.

Le Directeur général adjoint de l'Organisation mondiale de la santé fait une déclaration.

PREMIER COMITE (ECONOMIQUE)

2e séance

Développement et coopération économique internationale [8]

a) *Commerce et développement*

b) *Alimentation et agriculture*

Le Comité poursuit l'examen de ces questions en entendant des déclarations des représentants de la Nouvelle-Zélande, du Japon, de la Yougoslavie, de la Bulgarie, de la RSS d'Ukraine, du Pérou, de la Tchécoslovaquie, de la Chine et du Pakistan, ainsi que de l'observateur de l'Australie.

Des déclarations sont faites par le représentant de la Commission des communautés européennes et le représentant de la Nouvelle-Zélande.

Date limite pour le dépôt des projets de proposition

Il est rappelé au Comité que la date limite pour le dépôt des projets de proposition sur les alinéas a) et b) du point 8 de l'ordre du jour a été fixée au jeudi 11 juillet à 13 heures.

THIRD (PROGRAMME AND COORDINATION) COMMITTEE — 2nd meeting

Coordination questions [12]

International Decade for Natural Disaster Reduction [15]

Disaster reduction and relief [16 (c)]

Special economic and humanitarian assistance [17]

Report of the United Nations High Commissioner for Refugees [18]

The Committee continued its consideration of the cluster of items and heard an introductory statement by the Officer-in-charge, Secretariat of the International Decade for Natural Disaster Reduction.

The Special Representative of the Secretary-General for Emergency and Relief Operations in the Sudan presented an oral report concerning the implementation of the emergency and relief operations in the Sudan, including *Operation lifeline Sudan*. An oral report was also presented by the United Nations Special Coordinator for Emergency Relief Operations in Somalia.

Statements were made by the representatives of the Netherlands (on behalf of the European Community and its member States), Sweden (on behalf of the Nordic countries), the United Kingdom, Canada, Somalia and the Bahamas, and by the observers for the Sudan and Ethiopia.

The representative of the World Meteorological Organization also made a statement.

TROISIEME COMITE (PROGRAMME ET COORDINATION) — 2e séance

Question de coordination [12]

Décennie internationale de la prévention des catastrophes naturelles [15]

Prévention des catastrophes et secours en cas de catastrophes [16 c)]

Assistance économique spéciale et aide humanitaire [17]

Rapport du Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés [18]

Le Comité poursuit l'examen de ce groupe de points en entendant la déclaration liminaire de l'Administrateur responsable du secrétariat pour la Décennie internationale de la prévention des catastrophes naturelles.

Le Représentant spécial du Secrétaire général pour les opérations de secours d'urgence au Soudan fait oralement rapport sur le déroulement de ces opérations, y compris l'*Opération survie au Soudan*. Le Coordonnateur spécial des Nations Unies pour les opérations de secours d'urgence en Somalie fait également rapport oralement sur la situation dans ce pays.

Des déclarations sont faites par les représentants des Pays-Bas (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats Membres), de la Suède (au nom des pays nordiques), du Royaume-Uni, du Canada, de la Somalie et des Bahamas et par les observateurs du Soudan et de l'Ethiopie.

Le représentant de l'Organisation météorologique mondiale fait également une déclaration.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, done at New York on 30 March 1961

Succession: Saint Lucia (5 July 1991)*

Amendments to articles 24 and 25 of the Constitution of the World Health Organization, adopted by the Thirty-ninth World Health Assembly on 12 May 1986

Acceptance: Denmark (8 July 1991)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention unique sur les stupéfiants de 1961, faite à New York le 30 mars 1961

Succession : Sainte-Lucie (5 juillet 1991*)

Amendements aux articles 24 et 25 de la Constitution de l'Organisation mondiale de la santé, adoptés par la Trente-Neuvième Assemblée mondiale de la santé le 12 mai 1986

Acceptation : Danemark (8 juillet 1991*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Meeting			Réunion		
Thursday, 11 July 1991			*Jeudi 11 juillet 1991*		
STAFF COUNCIL			CONSEIL DU PERSONNEL		
1.15 p.m.-2.30 p.m.	(open to staff members only)	Conference Room 2	13 h 15 à 14 h 30	(réservée aux membres du personnel)	Salle de conférence 2

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

FRIDAY, 12 JULY 1991 — No. 1991/134 — VENDREDI 12 JUILLET 1991

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Friday, 12 July 1991

Vendredi 12 juillet 1991

GENERAL ASSEMBLY

ASSEMBLEE GENERALE

AD HOC COMMITTEE ON THE INDIAN OCEAN

COMITE SPECIAL DE L'OCEAN INDIEN

10 a.m.- 1 p.m.	409th meeting	Conference Room 4	10 heures à 13 heures	409e séance	Salle de conférence 4
3 p.m.- 6 p.m.	410th meeting	Conference Room 4	15 heures à 18 heures	410e séance	Salle de conférence 4
6.30 p.m.- 9.30 p.m.	411th meeting	Conference Room 4	18 h 30 à 21 h 30	411e séance	Salle de conférence 4

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10	10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

ADVISORY BOARD ON DISARMAMENT

CONSEIL CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS DE DESARMEMENT

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8	10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8

STUDY GROUP OF QUALIFIED EXPERTS ON CHARTING POTENTIAL USES OF RESOURCES ALLOCATED TO MILITARY ACTIVITIES FOR CIVILIAN ENDEAVOURS TO PROTECT THE ENVIRONMENT

Third and final session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

GROUPE D'ETUDE D'EXPERTS QUALIFIES CHARGE D'EXPLORER LA POSSIBILITE D'UTILISER A DES FINS CIVILES DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT LES RESSOURCES AFFECTEES AUX ACTIVITES MILITAIRES

Troisième et dernière session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

SECURITY COUNCIL

MILITARY STAFF COMMITTEE

11 a.m.-1 p.m.	1200th meeting (closed)	Conference Room E

CONSEIL DE SECURITE

COMITE D'ETAT-MAJOR

11 heures à 13 heures	1200e séance (privée)	Salle de conférence E

FORTHCOMING MEETINGS

Saturday, 13 July 1991

GENERAL ASSEMBLY

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

• • •

The 178th meeting of the COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE OF THE PALESTINIAN PEOPLE will be held on Tuesday, 16 July 1991, at 3 p.m. in the Economic and Social Council.

• • •

An extended thirty-sixth session of the COMMITTEE ON APPLICATIONS FOR REVIEW OF ADMINISTRATIVE TRIBUNAL JUDGEMENTS will be held on 16 and 18 July 1991 in Conference Room 6.

[The Committee is composed of the Member States the representatives of which serve on the General Committee of

REUNIONS A VENIR

Samedi 13 juillet 1991

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

• • •

Le COMITE POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIENABLES DU PEUPLE PALESTINIEN tiendra sa 178e séance le mardi 16 juillet 1991 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social.

• • •

Le COMITE DES DEMANDES DE REFORMATION DE JUGEMENTS DU TRIBUNAL ADMINISTRATIF reprendra sa trente-sixième session les 16 et 18 juillet 1991 dans la salle de conférence 6.

[Le Comité est composé des Etats Membres qui siègent au Bureau de la quarante-cinquième session de l'Assemblée géné-

the forty-fifth session of the General Assembly, namely: Barbados, Brazil, Canada, Chile, China, Congo, Cyprus, Czechoslovakia, Egypt, Fiji, France, Ghana, Greece, Honduras, Indonesia, Lebanon, Malta, Mauritius, Mozambique, Nepal, Rwanda, Saint Lucia, Senegal, Uganda, Union of Soviet Socialist Republics, United Arab Emirates, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America, Yugoslavia.]

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The INTERNATIONAL CONFERENCE ON MEDIA COVERAGE OF THE AFRICAN CONTINENT: FOCUS ON MAGAZINES will meet from 17 to 19 July 1991 at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 3.

* * *

OTHER MEETINGS

The GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77 will hold its meetings on preparations for UNCED III on 17 and 19 July 1991 at 10.30 a.m. in Conference Room 5.

rale, à savoir : Barbade, Brésil, Canada, Chili, Chine, Chypre, Congo, Egypte, Emirats arabes unis, Etats-Unis d'Amérique, Fidji, France, Ghana, Grèce, Honduras, Indonésie, Liban, Malte, Maurice, Mozambique, Népal, Ouganda, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Rwanda, Sainte-Lucie, Sénégal, Tchécoslovaquie, Union des Républiques socialistes soviétiques, Yougoslavie.]

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La CONFERENCE INTERNATIONALE SUR LES INFORMATIONS DU CONTINENT AFRICAIN AXEES SUR LES MAGAZINES se réunira du 17 au 19 juillet 1991 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 3.

* * *

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77 tiendra ses réunions sur les préparatifs pour la CNUED III les 17 et 19 juillet 1991 à 10 h 30 dans la salle de conférence 5.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Thursday, 11 July 1991

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC COMMITTEE ON THE INDIAN OCEAN — 406th, 407th and 408th meetings

Note: The summary of the 406th, 407th and 408th meetings of the Ad Hoc Committee will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1991/135).

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR A FRAMEWORK CONVENTION ON CLIMATE CHANGE
Second session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 19 JUNE 1991

1st plenary meeting

Opening of the session

The session was opened by the Chairman of the Intergovernmental Negotiating Committee.

The Chairman made a statement.

Adoption of the agenda [1 (a)]

The Committee adopted the provisional agenda for its second session (A/AC.237/7).

Preparation of a framework convention on climate change [2]

Statements were made by the Deputy Executive Director of the United Nations Environment Programme, the Deputy Secretary-General of the United Nations Conference on Environment and Development and the Director of the World Climate Programme Department of the World Meteorological Organization.

2nd plenary meeting

The Committee continued its consideration of agenda item 2 and heard statements by the representatives of India, China, New Zealand, France, Norway, Vanuatu, the United Kingdom, Sweden, Germany and Senegal.

Jeudi 11 juillet 1991

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL DE L'OCEAN INDIEN — 406e, 407e et 408e séances

Note : L'aperçu des 406e, 407e et 408e séances du Comité spécial paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No. 1991/135).

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE INTERGOUVERNEMENTAL DE NEGOCIATION D'UNE CONVENTION-CADRE SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES
Deuxième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 19 JUIN 1991

1re séance plénière

Ouverture de la session

La session est ouverte par le Président du Comité intergouvernemental de négociation.

Le Président fait une déclaration.

Adoption de l'ordre du jour [1 a)]

Le Comité adopte l'ordre du jour provisoire de sa deuxième session (A/AC.237/7).

Elaboration d'une convention-cadre sur les changements climatiques [2]

Des déclarations sont faites par le Directeur exécutif adjoint du Programme des Nations Unies pour l'environnement, le Secrétaire général adjoint de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement et le Directeur du Département du programme du climat mondial de l'Organisation météorologique mondiale.

2e séance plénière

Le Comité poursuit l'examen du point 2 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants des pays suivants : Inde, Chine, Nouvelle-Zélande, France, Norvège, Vanuatu, Royaume-Uni, Suède, Allemagne et Sénégal.

THURSDAY, 20 JUNE 1991

3rd plenary meeting

Preparation of a framework convention on climate change [2]

Statements were made by the representatives of Kenya, Japan and China.

The Executive Secretary made a statement.

Election of the officers of the Working Groups (A/AC.237/7) [1 (c)]

The Chairman made a statement.

JEUDI 20 JUIN 1991

3e séance plénière

Elaboration d'une convention-cadre sur les changements climatiques [2]

Des déclarations sont faites par les représentants du Kenya, du Japon et de la Chine.

Le Secrétaire exécutif fait une déclaration.

Election des bureaux des groupes de travail (A/AC.237/7) [1 c)]

Le Président fait une déclaration.

FRIDAY, 21 JUNE 1991

4th plenary meeting

Election of the officers of the Working Groups (A/AC.237/7) [1 (c)]

On the proposal of the Chairman, the Committee waived rules 50 and 40 of its rules of procedure to permit the Committee to elect officers of the two Working Groups. The Committee decided that the Bureau of each Working Group would consist of two Co-Chairmen and one Vice-Chairman.

The Committee elected by acclamation Mr. N. Akao (Japan) and Mr. E. de Alba-Alcaraz (Mexico) as Co-Chairmen of Working Group I and Mr. M.M. Ould El Ghaouth (Mauritania) as Vice-Chairman of Working Group I, Mrs. E. Dowdeswell (Canada) and Mr. R.F. Van Lierop (Vanuatu) as Co-Chairmen of Working Group II and Mr. M. Sadowski (Poland) as Vice-Chairman of Working Group II.

The representatives of Senegal, Ghana and the USSR made statements.

Organization of work (A/AC.237/7) [1 (b)]

The Chairman recalled the tasks assigned to the two Working Groups as outlined in the annex to Committee decision 1/1.

With regard to the documentation before the Committee, the representatives of Ghana (on behalf of the Group of 77 and China), the USSR, Sweden, Saudi Arabia, the United States and Yugoslavia made statements.

The representative of the International Atomic Energy Agency made a statement.

Statements were also made by the Chairman and the Executive Secretary.

The representatives of Kuwait and Mauritania made statements.

VENDREDI 21 JUIN 1991

4e séance plénière

Election des bureaux des groupes de travail (A/AC.237/7) [1 c)]

Sur la proposition du Président, le Comité renonce à l'application des articles 50 et 40 de son règlement intérieur pour permettre au Comité d'élire les bureaux de ses deux groupes de travail. Il décide que le bureau de chaque groupe comprendra deux coprésidents et un vice-président.

Par acclamation, le Comité élit M. N. Akao (Japon) et M. E. de Alba-Alcaraz (Mexique) Coprésidents et M. M.M. Ould El Ghaouth (Mauritanie) Vice-Président du Groupe de travail I, Mme E. Dowdeswell (Canada) et M. R.F. Van Lierop (Vanuatu) Coprésidents et M. M. Sadowski (Pologne) Vice-Président du Groupe de travail II.

Les représentants du Sénégal, du Ghana et de l'URSS font des déclarations.

Organisation des travaux (A/AC.237/7) [1 b)]

Le Président rappelle les tâches assignées aux deux Groupes de travail, qui sont énoncées dans l'annexe à la décision 1/1 du Comité.

Les représentants du Ghana (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de l'URSS, de la Suède, de l'Arabie saoudite, des Etats-Unis et de la Yougoslavie font des déclarations sur la documentation dont le Comité est saisi.

Le représentant de l'Agence internationale de l'énergie atomique fait une déclaration.

Le Président et le Secrétaire exécutif prennent également la parole.

Les représentants du Koweït et de la Mauritanie font des déclarations.

MONDAY, 24 JUNE 1991

5th plenary meeting

Organization of work

On the proposal of the Chairman, the Committee agreed that it would be necessary to address the allocation of work on principles and definitions. The Committee further agreed that these questions would be addressed by the two Working Groups, as necessary, by that the bulk of the consideration was expected to take place in Working Group I. There was also an understanding that this was to be a first reading which would not preclude the presentation of further proposals at a later stage.

The representatives of Saudi Arabia and France made statements.

WORKING GROUP I 1st meeting

Organization of work

The Working Group discussed the organization of work.

2nd meeting

Organization of work

The Working Group discussed the organization of work on the basis of proposals made by the Bureau. The programme of work was then adopted (A/AC.237/WGI/L.1).

Principles

Statements were made by the representatives of China, India, Malaysia, Ghana, Vanuatu (on behalf of the States members of the United Nations and of the specialized agencies which are members of the Alliance of Small Island States), Egypt, the Sudan, Mauritania, the United States, Kuwait, Norway, the USSR, France, Trinidad and Tobago, Austria, Switzerland, Kiribati, the Netherlands, Sweden, Denmark, Finland, the Federated States of Micronesia, Saudi Arabia, Papua New Guinea, Senegal, Bangladesh, Australia, Kenya, Germany, the United Republic of Tanzania, Japan, Ireland, Canada, Ecuador, Singapore, Venezuela, Brazil, Colombia, Burundi and Chile.

TUESDAY, 25 JUNE 1991

6th plenary meeting

Preparation of a framework convention on climate change [2]

The Co-Chairman of Working Group I, Mr. N. Akao (Japan), and the Co-Chairman of Working Group II, Mr. R.F. Van Lierop (Vanuatu), reported on the progress made in their respective Working Groups.

LUNDI 24 JUIN 1991

5e séance plénière

Organisation des travaux

Sur la proposition du Président, le Comité convient qu'il sera nécessaire de s'occuper de la répartition des travaux sur les principes et les définitions. Il convient également que ces questions seront examinées par les deux Groupes de travail, en tant que de besoin, mais que l'essentiel de l'examen sera sans doute confié au Groupe de travail I. Il est entendu d'autre part qu'il s'agira d'une première lecture, qui n'exclura pas la présentation d'autres propositions à un stade ultérieur.

Les représentants de l'Arabie saoudite et de la France font des déclarations.

GROUPE DE TRAVAIL I 1re séance

Organisation des travaux

Le Groupe de travail examine l'organisation des travaux.

2e séance

Organisation des travaux

Le Groupe de travail examine l'organisation des travaux sur la base des propositions faites par le Bureau. Le programme de travail est ensuite adopté (A/AC.237/WGI/L.1).

Principes

Des déclarations sont faites par les représentants des Etats suivants : Chine, Inde, Malaisie, Ghana, Vanuatu (au nom des Etats membres de l'Organisation des Nations Unies et des institutions spécialisées qui sont membres de l'Alliance des petits Etats insulaires), Egypte, Soudan, Mauritanie, Etats-Unis, Koweït, Norvège, URSS, France, Trinité-et-Tobago, Autriche, Suisse, Kiribati, Pays-Bas, Suède, Danemark, Finlande, Etats fédérés de Micronésie, Arabie saoudite, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Sénégal, Bangladesh, Australie, Kenya, Allemagne, République-Unie de Tanzanie, Japon, Irlande, Canada, Equateur, Singapour, Venezuela, Brésil, Colombie, Burundi et Chili.

MARDI 25 JUIN 1991

6e séance plénière

Elaboration d'une convention-cadre sur les changements climatiques [2]

Le Coprésident du Groupe de travail I, M. N. Akao (Japon), et le Coprésident du Groupe de travail II, M. R.F. Van Lierop (Vanuatu), rendent compte des progrès accomplis par leur groupe de travail.

The Chairman made a statement.

The representative of China made a statement relating to the Beijing Ministerial Declaration on Environment and Development.

Requests for scientific and technical advice from the Intergovernmental Panel on Climate Change

The Chairman made a statement.

The Chairman of the Intergovernmental Panel on Climate Change made a statement.

The Committee heard statements by the representatives of the USSR, Canada, Germany, the Sudan, Malaysia, Saudi Arabia, Cuba, Sweden, Switzerland, Nicaragua, the Netherlands, India, the United Kingdom, Brazil, Mexico, Jamaica, Kuwait, Costa Rica, France, Japan and Argentina.

The Chairman of the Intergovernmental Panel made a statement in response.

The Chairman made a statement.

Dates and venues of subsequent sessions

The Chairman recalled that it had been proposed that the third session of the Committee be held in Nairobi from 9 to 20 September 1991 and that its fourth session be held in Geneva from 9 to 20 December 1991.

The representatives of Brazil, Switzerland and Kenya made statements.

The Secretary of the Committee explained that, while it would be technically possible to hold the September session in Geneva, there were obstacles to arranging the December session in Nairobi.

The representatives of Benin, Ghana, Zaire and Zambia made statements.

WORKING GROUP I — 3rd meeting

Preparation of a framework convention on climate change [2]

(a) *Elements related to commitments*

Appropriate commitments, beyond those required by existing agreements, for limiting and reducing net emissions of carbon dioxide and other greenhouse gases, on the protection, enhancement and increase of sinks and reservoirs, and in support of measures to counter the adverse effects of climate change, taking into account that contributions should equitably differentiated according to countries' responsibilities and their level of development [para.6 (a) of Committee decision 1/1]

Le Président fait une déclaration.

Le représentant de la Chine fait une déclaration relative à la Déclaration ministérielle de Beijing sur l'environnement et le développement.

Demandes de conseils scientifiques et techniques adressées au Groupe intergouvernemental d'experts pour l'étude du changement climatique

Le Président fait une déclaration.

Le Président du Groupe intergouvernemental d'experts pour l'étude du changement climatique fait une déclaration.

Le Comité entend des déclarations des représentants des pays suivants : URSS, Canada, Allemagne, Soudan, Malaisie, Arabie saoudite, Cuba, Suède, Suisse, Nicaragua, Pays-Bas, Inde, Royaume-Uni, Brésil, Mexique, Jamaïque, Koweït, Costa Rica, France, Japon et Argentine.

Le Président du Comité intergouvernemental fait une déclaration pour y répondre.

Le Président fait une déclaration.

Dates et lieux des sessions ultérieures

Le Président rappelle qu'il a été proposé de tenir la troisième session du Comité à Nairobi du 9 au 20 septembre 1991 et la quatrième session à Genève du 9 au 20 décembre 1991.

Les représentants du Brésil, de la Suisse et du Kenya font des déclarations.

Le Secrétaire du Comité explique qu'il sera techniquement possible de tenir la session de septembre à Genève, mais difficile d'organiser celle de décembre à Nairobi.

Les représentants du Bénin, du Ghana, du Zaïre et de la Zambie font des déclarations.

GROUPE DE TRAVAIL I — 3e séance

Elaboration d'une convention-cadre sur les changements climatiques [2]

a) *Elements relatifs aux engagements*

Engagements appropriés, outre ceux qui sont prévus par les accords existants, en vue de limiter et de réduire les émissions nettes de dioxyde de carbone et autres gaz à effet de serre, d'assurer la préservation, le renforcement et l'accroissement des puits et des réservoirs et d'appuyer les mesures destinées à combattre les effets nocifs des changements climatiques, compte tenu de ce que les contributions devront être équitablement modulées en fonction des responsabilités des pays et de leur degré de développement [par.6 a) de la décision 1/1 du Comité]

Statements were made by the representatives of the following countries: Argentina, USSR, Mexico, Singapore, Brazil, Nicaragua, New Zealand, Germany, Norway, France, Sweden, Vanuatu (on behalf of the States members of the United Nations and of the specialized agencies which are members of the Alliance of Small Island States), Senegal, Switzerland, India, Peru and China.

The observer of the European Economic Community also made a statement.

4th meeting

The Committee continued its consideration of agenda item 2 (a) and heard statements by the representatives of the following States: USSR, Austria, Australia, Canada, Finland, Japan, Saudi Arabia, Denmark, Singapore, Malaysia, United States, Colombia, Italy, Republic of Korea, Kuwait, United Kingdom, Sudan, Brazil, Tunisia, Sri Lanka, Zimbabwe, Mauritania, Chile, Poland, Netherlands, Ecuador, Kenya, Saint Lucia, Vanuatu, Ghana, Papua New Guinea, Argentina, China and New Zealand.

WORKING GROUP II — 3rd meeting

Preparation of a framework convention on climate change [2]

(b) *Elements relating to mechanisms*

Legal and institutional mechanisms including inter alia, *entry into force, withdrawal, compliance and assessment and review [para.7 (a) of Committee decision 1/1]*

Statements were made by the representatives of the following States: Australia, United States, New Zealand, Benin, Brazil, Argentina, France, Finland, Pakistan, Canada, Denmark, India, Mexico, Saint Lucia, United Kingdom, Saudi Arabia, Japan, USSR, Venezuela, Kenya, China, Netherlands and Norway.

The representative of New Zealand responded to a question raised by the representative of the USSR.

The Working Group thus concluded its general discussion of the item.

WEDNESDAY, 26 JUNE 1991

7th plenary meeting

Review of extrabudgetary funds

The Executive Secretary reported on the special voluntary fund to support the participation of developing countries.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Argentine, URSS, Mexique, Singapour, Brésil, Nicaragua, Nouvelle-Zélande, Allemagne, Norvège, France, Suède, Vanuatu (au nom des Etats membres de l'Organisation des Nations Unies et des institutions spécialisées qui sont membres de l'Alliance des petits Etats insulaires), Sénégal, Suisse, Inde, Pérou et Chine.

L'observateur de la Communauté économique européenne prend également la parole.

4e séance

Le Comité poursuit l'examen du point 2 a) de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants des Etats suivants : URSS, Autriche, Australie, Canada, Finlande, Japon, Arabie saoudite, Danemark, Singapour, Malaisie, Etats-Unis, Colombie, Italie, République de Corée, Koweït, Royaume-Uni, Soudan, Brésil, Tunisie, Sri Lanka, Zimbabwe, Mauritanie, Chili, Pologne, Pays-Bas, Equateur, Kenya, Sainte-Lucie, Vanuatu, Ghana, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Argentine, Chine et Nouvelle-Zélande.

GROUPE DE TRAVAIL II — 3e séance

Elaboration d'une convention-cadre sur les changements climatiques [2]

b) *Elements relatifs aux mécanismes*

Mécanismes juridiques et institutionnels régissant notamment l'entrée en vigueur de la convention, le retrait des parties, l'observation de la convention et les procédures d'évaluation et d'examen [par.7 a) de la décision 1/1 du Comité]

Des déclarations sont faites par les représentants des Etats suivants : Australie, Etats-Unis, Nouvelle-Zélande, Bénin, Brésil, Argentine, France, Finlande, Pakistan, Canada, Danemark, Inde, Mexique, Saint-Lucie, Royaume-Uni, Arabie saoudite, Japon, URSS, Venezuela, Kenya, Chine, Pays-Bas et Norvège.

Le représentant de la Nouvelle-Zélande répond à une question posée par le représentant de l'URSS.

Le Groupe de travail termine ainsi le débat général sur la question.

MERCREDI 26 JUIN 1991

7e séance plénière

Examen de l'état des fonds extrabudgétaires

Le Secrétaire exécutif fournit des renseignements sur le fonds bénévole spécial destiné à financer la participation des pays en développement.

Statements were made by the representatives of New Zealand, Ghana, Australia, Barbados, Finland, Germany, Kenya and the United Kingdom.

The Executive Secretary made a statement in response.

The Chairman made a statement.

The Executive Secretary then reported on the trust fund for the negotiating process.

Statements were made by the representatives of India, Sweden, Bangladesh, Algeria, Egypt, Spain, Kenya and Ghana.

The Executive Secretary made a statement in response.

The Chairman made a statement.

Dates and venus of subsequent sessions

The Committee decided to hold its third session in Nairobi from 9 to 20 September 1991 and its fourth session in Geneva from 9 to 20 December 1991.

The Chairman drew the attention of the Committee to the possible need to hold an additional session in 1992. He noted the importance of allowing a sufficient interval after the fourth session of the Committee in December and before the United Nations Conference on Environment and Development to be held in June 1992 when scheduling the 1992 session.

The Secretary of the Committee informed the Committee on existing constraints with respect to facilities and services during the period envisaged and about the alternatives available.

The representatives of the United Kingdom and Kenya made statements.

Organization of work

The Chairman made a statement relating to the nature of the report of the Committee to be adopted by the Committee on its second session as well as to the nature of the materials to be issued subsequently as annexes to the report. He encouraged discussion of a structure for the framework convention.

WORKING GROUP I — 5th meeting

Preparation of a framework convention on climate change [2]

(a) *Elements related to commitments*

Appropriate commitments on adequate and additional financial resources to enable developing countries to meet

Des déclarations sont faites par les représentants de la Nouvelle-Zélande, du Ghana, de l'Australie, de la Barbade, de la Finlande, de l'Allemagne, du Kenya et du Royaume-Uni.

Le Secrétaire exécutif y répond.

Le Président fait une déclaration.

Le Secrétaire exécutif donne des renseignements sur le fonds d'affectation spéciale destiné à financer le processus de négociation.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Inde, de la Suède, du Bangladesh, de l'Algérie, de l'Egypte, de l'Espagne, du Kenya et du Ghana.

Le Secrétaire exécutif y répond.

Le Président fait une déclaration.

Dates et lieux des sessions ultérieures

Le Comité décide de tenir sa troisième session à Nairobi du 9 au 20 septembre 1991 et sa quatrième session à Genève du 9 au 20 décembre 1991.

Le Président appelle l'attention du Comité sur la nécessité éventuelle de tenir une session supplémentaire en 1992. Il souligne que lorsqu'on en fixera la date, il faudra veiller à laisser un intervalle suffisant après la quatrième session du Comité, qui aura lieu en décembre, et avant la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement prévue en juin 1992.

Le Secrétaire du Comité informe le Comité des difficultés à disposer des installations et services nécessaires au cours de la période envisagée, ainsi que des solutions de rechange possibles.

Les représentants du Royaume-Uni et du Kenya font des déclarations.

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration sur la nature du rapport du Comité sur sa deuxième session à adopter par celui-ci, ainsi que sur le caractère des documents à publier ultérieurement en annexe au rapport. Il encourage les représentants à examiner la structure de la convention-cadre.

GROUPE DE TRAVAIL I — 5e séance

Elaboration d'une convention-cadre sur les changements climatiques [2]

a) *Elements relatifs aux engagements*

Engagements appropriés concernant les ressources financières suffisantes à prévoir et, le cas échéant, à augmenter

incremental costs required to fulfill the commitments referred to above and to facilitate the transfer of technology expeditiously on a fair and most favourable basis [para.6 (b) of Committee decision 1/1]

Statements were made by the representatives of the following States: Ghana (on behalf of the Group of 77 and China), Saudi Arabia, Mexico, Malaysia, Hungary, Mauritania, Philippines, United States, Colombia, China, Cuba, Sweden, Netherlands, Fiji, Norway, Argentina, Bangladesh, Papua New Guinea (on behalf of the States members of the United Nations and of the specialized agencies which are members of the Alliance of Small Island States), Singapore, Ecuador, India, France, Japan and Brazil.

6th meeting

The Working Group continued its discussion of agenda item 2 (a) and heard statements by the representatives of Denmark, Morocco, New Zealand, the Republic of Korea, Senegal, Saudi Arabia, Honduras, Germany, Peru, Canada, Australia, Sao Tome and Principe, Venezuela, the United Kingdom, Kenya, Indonesia and Algeria.

One of the Co-Chairmen made a statement.

The representatives of Argentina, Senegal, Brazil, Saudi Arabia, the USSR and China made comments in that connection.

Commitments addressing the special situation of developing countries, taking into account their development needs, including inter alia, *the problems of small island developing countries, low-lying coastal areas and areas threatened by erosion, flooding, desertification and high urban atmospheric pollution; also taking into account the problems of economies in transition [para.6 (c) of Committee decision 1/1]*

Statements were made by the representatives of Vanuatu (on behalf of the States members of the United Nations and of the specialized agencies which are members of the Alliance of Small Island States), Singapore, Costa Rica, Kiribati, the Maldives, the Federated States of Micronesia, Kuwait and the United States.

The representatives of the United Nations Environment Programme and the Intergovernmental Oceanographic Commission of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO/IOC) also made statements.

One of the Co-Chairmen made a statement.

pour permettre aux pays en développement de faire face aux suppléments de dépenses nécessaires pour remplir les engagements mentionnés ci-dessus et pour faciliter les transferts de technologie dans les plus brefs délais et sur la base la plus équitable et la plus favorable possible [par.6 b) de la décision 1/1 du Comité]

Des déclarations sont faites par les représentants des Etats suivants : Ghana (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), Arabie saoudite, Mexique, Malaisie, Hongrie, Mauritanie, Philippines, Etats-Unis, Colombie, Chine, Cuba, Suède, Pays-Bas, Fidji, Norvège, Argentine, Bangladesh, Papouasie-Nouvelle-Guinée (au nom des Etats membres de l'Organisation des Nations Unies et des institutions spécialisées qui sont membres de l'Alliance des petits Etats insulaires), Singapour, Equateur, Inde, France, Japon et Brésil.

6e séance

Le Groupe de travail poursuit l'examen du point 2 a) de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants du Danemark, du Maroc, de la Nouvelle-Zélande, de la République de Corée, du Sénégal, de l'Arabie saoudite, du Honduras, de l'Allemagne, du Pérou, du Canada, de l'Australie, de Sao-Tomé-et-Principe, du Venezuela, du Royaume-Uni, du Kenya, de l'Indonésie et de l'Algérie.

Un des Coprésidents fait une déclaration.

Les représentants de l'Argentine, du Sénégal, du Brésil, de l'Arabie saoudite, de l'URSS et de la Chine formulent des observations à ce sujet.

Engagements visant à faire face à la situation propre aux pays en développement, et où il soit tenu compte de leurs besoins de développement, eu égard notamment aux problèmes des petits pays insulaires en développement, des zones côtières de faible altitude et des zones menacées par l'érosion, les inondations, la désertification et un degré élevé de pollution atmosphérique urbaine, compte devant également être tenu des problèmes propres aux économies en état de transition [par. 6 c) de la décision 1/1 du Comité]

Des déclarations sont faites par les représentants de Vanuatu (au nom des Etats membres de l'Organisation des Nations Unies et des institutions spécialisées qui sont membres de l'Alliance des petits Etats insulaires), de Singapour, du Costa Rica, de Kiribati, des Maldives, des Etats fédérés de Micronésie, du Koweït et des Etats-Unis.

Les représentants du Programme des Nations Unies pour l'environnement et de la Commission océanographique intergouvernementale de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO/COI) prennent également la parole.

Un des Coprésidents fait une déclaration.

WORKING GROUP II 4th meeting

Preparation of a framework convention on climate change [2]

(b) *Elements relating to mechanisms*

Legal and institutional mechanisms related to adequate and additional financial resources and technological needs and cooperation, and technology transfer to developing countries corresponding to the commitments agreed to in Working Group I [7 (c)]) including exchange of views on coordination of work with Working Group I

Statements were made by the representatives of Vanuatu (on behalf of the States members of the United Nations and of the specialized agencies which are members of the Alliance of Small Island States), Saint Lucia, India, Norway, Malaysia, the United States, Argentina, China, Pakistan, Saudi Arabia, Denmark, Finland, Peru, Brazil, Trinidad and Tobago, Germany, Barbados, Jamaica, Papua New Guinea and the Federated States of Micronesia.

The representative of the World Bank also made a statement.

5th meeting

The Working Group continued its discussion of agenda item 2 (b) and heard statements by the representatives of Japan, Sweden, the United Kingdom, France, Mexico, Egypt, Canada, the Sudan, Tunisia, Cuba, the Netherlands, Venezuela, Colombia, Cape Verde, Zaire, Uganda, the Islamic Republic of Iran, Indonesia, Kenya and Sri Lanka.

The Co-Chairman, Mr. R.F. Van Lierop (Vanuatu), made a statement.

The Working Group thus concluded its general discussion of the item.

THURSDAY, 27 JUNE 1991

WORKING GROUP I 7th meeting

Preparation of a framework convention on climate change [2]

Review of the outcome of the discussion held in Working Group I

The Working Group had before it a draft proposal by the Bureau on a draft structure for classifying commitments (A/AC.237/WG.I/L.2).

Statements were made by the representatives of India, Mauritania, the United States, China, Mexico, France, Brazil, Finland, the USSR, Singapore, Kenya, Ghana and Saudi Arabia.

GROUPE DE TRAVAIL II 4e séance

Elaboration d'une convention-cadre sur les changements climatiques [2]

b) *Elements relatifs aux mécanismes*

Mécanismes juridiques et institutionnels relatifs à la fourniture et, le cas échéant, à l'augmentation de ressources financières, aux besoins de technologie et de coopération technique et au transfert de technologie aux pays en développement conformément aux engagements dont il aura été convenu dans le cadre du Groupe de travail I [7 c)], y compris les échanges de vues sur la coordination des travaux avec le Groupe de travail I

Des déclarations sont faites par les représentants des Etats suivants : Vanuatu (au nom des Etats membres de l'Organisation des Nations Unies et des institutions spécialisées qui sont membres de l'Alliance des petits Etats insulaires), Sainte-Lucie, Inde, Norvège, Malaisie, Etats-Unis, Argentine, Chine, Pakistan, Arabie saoudite, Danemark, Finlande, Pérou, Brésil, Trinité-et-Tobago, Allemagne, Barbade, Jamaïque, Papouasie-Nouvelle-Guinée et Etats fédérés de Micronésie.

Le représentant de la Banque mondiale prend également la parole.

5e séance

Le Groupe de travail poursuit l'examen du point 2 b) de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants des pays suivants : Japon, Suède, Royaume-Uni, France, Mexique, Egypte, Canada, Soudan, Tunisie, Cuba, Pays-Bas, Venezuela, Colombie, Cap-Vert, Zaïre, Ouganda, République islamique d'Iran, Indonésie, Kenya et Sri Lanka.

Le Coprésident, M. R.F. Van Lierop (Vanuatu), fait une déclaration.

Le Groupe de travail termine ainsi le débat sur la question.

JEUDI 27 JUIN 1991

GROUPE DE TRAVAIL I 7e séance

Elaboration d'une convention-cadre sur les changements climatiques [2]

Examen des résultats des débats du Groupe de travail I

Le Groupe de travail est saisi d'un avant-projet du Bureau concernant un projet de structure de classement des engagements (A/AC.237/WG.I/L.2).

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Inde, Mauritanie, Etats-Unis, Chine, Mexique, France, Brésil, Finlande, URSS, Singapour, Kenya, Ghana et Arabie saoudite.

8th meeting

Preparation of a framework convention on climate change [2]

Review of the outcome of the discussion held in Working Group I

The Working Group had before it a draft proposal by the Bureau on a draft compilation of principles (A/AC.237/WG.I/L.3).

Statements were made by the representatives of the USSR, Ecuador, Argentina, the United States, Finland, Germany, Saudi Arabia, India, the United Kingdom, Pakistan, China, Malaysia, Austria, France, Denmark, Ghana, Singapore, Fiji, Canada, Bangladesh, Australia, Norway, Brazil and Cuba.

The Working Group thus concluded its work.

WORKING GROUP II 6th meeting

Preparation of a framework convention on climate change [2]

(b) *Elements relating to mechanisms*

Legal and institutional mechanisms including inter alia, *entry into force, withdrawal, compliance and assessment and review* [7 (a)]

Legal and institutional mechanisms related to scientific cooperation, monitoring and information [7 (b)]

Legal and additional financial resources and technological needs and cooperation, and technology transfer to developing countries corresponding to the commitments agreed to in Working Group I [7 (c)]

Following informal consultations, the Working Group decided to request its Co-Chairmen, Mrs. E. Dowdeswell (Canada) and Mr. R.F. Van Lierop (Vanuatu)), to present to the Plenary an oral report summarizing the views of the Working Group on these questions.

As a result of informal consultations, and after hearing statements by the representatives of Morocco, Colombia, Australia, New Zealand, Mexico and the United States, the Working Group decided to recommend to the Plenary that it decide to request the Co-Chairmen of the Working Group to prepare a single text on the elements relating to mechanisms, on the basis of the provisions agreed upon, for consideration and discussion by the Working Group at the third session of the Committee.

8e séance

Elaboration d'une convention-cadre sur les changements climatiques [2]

Examen des résultats des débats du Groupe de travail I

Le Groupe de travail est saisi d'un avant-projet du Bureau concernant un projet de recueil des principes (A/AC.237/WG.I/L.3).

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : URSS, Equateur, Argentine, Etats-Unis, Finlande, Allemagne, Arabie saoudite, Inde, Royaume-Uni, Pakistan, Chine, Malaisie, Autriche, France, Danemark, Ghana, Singapour, Fidji, Canada, Bangladesh, Australie, Norvège, Brésil et Cuba.

Le Groupe de travail achève ainsi ses travaux.

GROUPE DE TRAVAIL II 6e séance

Elaboration d'une convention-cadre sur les changements climatiques [2]

b) *Eléments relatifs aux mécanismes*

Mécanismes juridiques et institutionnels régissant notamment l'entrée en vigueur de la convention, le retrait des parties, l'observation de la convention et les procédures d'évaluation et d'examen [7 a)]

Mécanismes juridiques et institutionnels relatifs à la coopération, au suivi et à l'information en matière scientifique [7 b)]

Mécanismes juridiques et institutionnels relatifs à la fourniture et, le cas échéant, à l'augmentation de ressources financières, aux besoins de technologie et de coopération technique et au transfert de technologie aux pays en développement conformément aux engagements dont il aura été convenu dans le cadre du Groupe de travail I [7 (c)]

Après des consultations officieuses, le Groupe de travail décide de demander à ses Coprésidents, Mme E. Dowdeswell (Canada) et M. R.F. Van Lierop (Vanuatu), de présenter au Comité plénier un rapport verbal résumant les avis du Groupe de travail sur ces questions.

A la suite de consultations officieuses et après avoir entendu des déclarations des représentants du Maroc, de la Colombie, de l'Australie, de la Nouvelle-Zélande, du Mexique et des Etats-Unis, le Groupe de travail décide de recommander au Comité plénier de décider de prier les Coprésidents du Groupe de travail d'établir un texte unique sur les éléments relatifs aux mécanismes en se fondant sur les dispositions convenues, texte que sera examiné et discuté par le Groupe de travail à la troisième session du Comité.

The Working Group thus concluded its consideration of sub-item 2 (b) and its work for the session.

Le Groupe de travail termine ainsi l'examen du point 2 b) et les travaux qui lui ont été confiés pour la session.

FRIDAY, 28 JUNE 1991

VENDREDI 28 JUIN 1991

8th plenary meeting

8e séance plénière

Preparation of a framework convention on climate change: consideration by the plenary of progress reports submitted by the Working Groups

Elaboration d'une convention-cadre sur les changements climatiques : examen par la plénière des rapports intérimaires soumis par les Groupes de travail

Mr. E. de Alba-Alcaraz (Mexico) and Mr. N. Akao (Japan), Co-Chairmen of Working Group I, and Ms. E. Dowdeswell (Canada), Co-Chairman of Working Group II, reported on the progress made in their respective Working Groups.

M. E. de Alba-Alcaraz (Mexique) et M. N. Akao (Japon), Coprésidents du Groupe de travail I, et Mme E. Dowdeswell (Canada), Coprésidente du Groupe de travail II, font rapport sur les progrès accomplis par leur Groupe de travail.

A statement was made by the representative of Ecuador.

Le représentant de l'Equateur fait une déclaration.

The Chairman made a statement.

Le Président prend la parole.

Preparation of a framework convention on climate change

Elaboration d'une convention-cadre sur les changements climatiques

On the proposal of the Chairman, the Committee agreed to hear a statement by a representative non-governmental organization.

Sur la proposition du Président, le Comité décide d'entendre une déclaration d'un représentant d'une organisation non gouvernementale.

The representative of the Climate Action Network made a statement on behalf of environmental non-governmental organizations.

Le représentant du Climate Action Network fait une déclaration au nom des organisations non gouvernementales traitant de l'environnement.

The Chairman made a statement.

Le Président fait une déclaration.

Statements were made by the representatives of the Netherlands, the United States, Canada, Finland, Sweden, India, Japan, Singapore, Switzerland, Norway, Senegal, Colombia, the USSR, Austria, Saudi Arabia and China.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Pays-Bas, Etats-Unis, Canada, Finlande, Suède, Inde, Japon, Singapour, Suisse, Norvège, Sénégal, Colombie, URSS, Autriche, Arabie saoudite et Chine.

9th plenary meeting

9e séance plénière

Preparation of a framework convention on climate change [2]

Elaboration d'une convention-cadre sur les changements climatiques [2]

The representatives of Brazil, Argentina, Barbados (on behalf of States members of the United Nations and of the specialized agencies that are members of the Alliance of Small Island States), Jamaica, Malaysia, Fiji, Ghana (on behalf of the Group of 77) and Cuba made statements.

Des déclaration sont faites par les représentants du Brésil, de l'Argentine, de la Barbade (au nom des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies et des institutions spécialisées qui sont membres de l'Alliance des petits Etats insulaires), de la Jamaïque, de la Malaisie, de Fidji, du Ghana (au nom du Groupe des 77) et de Cuba.

The Executive Secretary made a statement.

Le Secrétaire exécutif intervient.

Draft provisional agenda for the third session (A/AC.237/L.6)

Projet d'ordre du jour provisoire pour la troisième session (A/AC.237/L.6)

The Committee took note of the draft provisional agenda for the third session.

Le Comité prend note du projet d'ordre du jour provisoire de la troisième session.

Adoption of the report (A/AC.237/L.7)

The Vice-Chairman and Rapporteur of the Committee, Mr. Ion Draghici (Romania), introduced the draft report of the Committee on its second session.

The Secretary of the Committee made a statement.

The representatives of France, Argentina, the USSR, China, Zambia, Singapore, Saudi Arabia, Mexico, Japan, Bangladesh, Canada, Vanuatu, Poland, Switzerland, Mali, Brazil, India, Australia, Uganda, Austria, the Netherlands, Sweden, Haiti, Mauritania and the Sudan made statements.

The Committee adopted the draft report as orally revised by the Vice-Chairman and Rapporteur and as amended.

The representatives of the USSR and Argentina made statements.

The Chairman made a statement.

The Chairman informed the Committee that the final version of the report would be issued at Geneva and at Headquarters in New York as document A/AC.237/9.

Closure of the session

The Chairman declared closed the second session of the Intergovernmental Negotiating Committee for a Framework Convention on Climate Change.

Adoption du rapport (A/AC.237/L.7)

Le Vice-Président et Rapporteur du Comité, M. Ion Draghici (Roumanie), présente le projet de rapport du Comité sur sa deuxième session.

Le Secrétaire du Comité fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : France, Argentine, URSS, Chine, Zambie, Singapour, Arabie saoudite, Mexique, Japon, Bangladesh, Canada, Vanuatu, Pologne, Suisse, Mali, Brésil, Inde, Australie, Ouganda, Autriche, Pays-Bas, Suède, Haïti, Mauritanie et Soudan.

Le Comité adopte le projet de rapport révisé oralement par le Vice-Président et Rapporteur et tel qu'il a été modifié.

Les représentants de l'URSS et de l'Argentine font des déclarations.

Le Président prend la parole.

Le Président informe le Comité que la version finale du rapport sera distribuée à Genève et au Siège à New York sous la cote A/AC.237/9.

Clôture de la session

Le Président prononce la clôture de la deuxième session du Comité intergouvernemental de négociation d'une convention-cadre sur les changements climatiques.

* * *

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Forty-second session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 10 JULY 1991

1067th meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [4]

The Committee concluded its consideration of the initial report of the Sudan (CCPR/C/45/Add.3). In accordance with rule 68 of the rules of procedure, the representative of the State party was present at the meeting and replied to questions posed and observations made by members of the Committee.

* * *

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME
Quarante-deuxième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 10 JUILLET 1991

1067e séance

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [4]

Le Comité termine l'examen du rapport initial du Soudan (CCPR/C/45/Add.3). Conformément à l'article 68 du règlement provisoire, le représentant de l'Etat partie assiste à la séance et répond aux questions et observations formulées par les membres du Comité.

1068th (closed) meeting

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant [5]

The Committee began its consideration of the item in closed session.

1068e séance (privée)

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [5]

Le Comité commence l'examen de la question en séance privée.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

SATURDAY, 13 JULY 1991 — No. 1991/135 — SAMEDI 13 JUILLET 1991

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Saturday, 13 July 1991

GENERAL ASSEMBLY

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
2 p.m.-5 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Samedi 13 juillet 1991

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
14 heures à 17 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Monday, 15 July 1991

GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

WORKING GROUP ON THE NEW INTERNATIONAL ECONOMIC ORDER

Thirteenth session

10.30 a.m.-1 p.m.	open meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Conference Room 2

Lundi 15 juillet 1991

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

GROUPE DE TRAVAIL DU NOUVEL ORDRE ECONOMIQUE INTERNATIONAL

Treizième session

10 h 30 à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 2

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

ADVISORY BOARD ON DISARMAMENT

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

CONSEIL CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS DE DESARMEMENT

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 178th meeting of the COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE OF THE PALESTINIAN PEOPLE will be held on Tuesday, 16 July 1991, at 3 p.m. in the Economic and Social Council.

* * *

An extended thirty-sixth session of the COMMITTEE ON APPLICATIONS FOR REVIEW OF ADMINISTRATIVE TRIBUNAL JUDGEMENTS will be held on 16 and 18 July 1991 in Conference Room 6.

[The Committee is composed of the Member States the representatives of which serve on the General Committee of the forty-fifth session of the General Assembly, namely: Barbados, Brazil, Canada, Chile, China, Congo, Cyprus, Czechoslovakia, Egypt, Fiji, France, Ghana, Greece, Honduras, Indonesia, Lebanon, Malta, Mauritius, Mozambique, Nepal, Rwanda, Saint Lucia, Senegal, Uganda, Union of Soviet Socialist Republics, United Arab Emirates, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America, Yugoslavia.]

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The INTERNATIONAL CONFERENCE ON MEDIA COVERAGE OF THE AFRICAN CONTINENT: FOCUS ON MAGAZINES will meet from 17 to 19 July 1991 at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 3.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

Le COMITE POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIENABLES DU PEUPLE PALESTINIEN tiendra sa 178e séance le mardi 16 juillet 1991 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

Le COMITE DES DEMANDES DE REFORMATION DE JUGEMENTS DU TRIBUNAL ADMINISTRATIF reprendra sa trente-sixième session les 16 et 18 juillet 1991 dans la salle de conférence 6.

[Le Comité est composé des Etats Membres qui siègent au Bureau de la quarante-cinquième session de l'Assemblée générale, à savoir : Barbade, Brésil, Canada, Chili, Chine, Chypre, Congo, Egypte, Emirats arabes unis, Etats-Unis d'Amérique, Fidji, France, Ghana, Grèce, Honduras, Indonésie, Liban, Malte, Maurice, Mozambique, Népal, Ouganda, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Rwanda, Sainte-Lucie, Sénégal, Tchécoslovaquie, Union des Républiques socialistes soviétiques, Yougoslavie.]

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La CONFERENCE INTERNATIONALE SUR LES INFORMATIONS DU CONTINENT AFRICAIN AXEES SUR LES MAGAZINES se réunira du 17 au 19 juillet 1991 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 3.

• • •

OTHER MEETINGS

The GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77 will hold its meetings on preparations for UNCED III on 17 and 19 July 1991 at 10.30 a.m. in Conference Room 5.

• • •

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77 tiendra ses réunions sur les préparatifs pour la CNUED III les 17 et 19 juillet 1991 à 10 h 30 dans la salle de conférence 5.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Thursday, 11 July 1991

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC COMMITTEE ON THE INDIAN OCEAN — 406th meeting

The Committee continued its consideration of substantive issues under agenda item 6 and heard statements by the representatives of Australia, Iraq, India, Zambia, Mauritius, Pakistan, the United Republic of Tanzania, the Islamic Republic of Iran, China, Bulgaria and Sri Lanka.

The Senior Adviser to the Committee also made a statement.

407th meeting

The Committee continued its consideration of substantive issues under agenda item 6. Statements were made by the representatives of the Senior Adviser to the Committee and the representative of the Department of Legal Affairs.

The Committee also heard statements by the representatives of India, Australia, Ethiopia and the United Republic of Tanzania.

408th meeting

The Committee continued its consideration of substantive issues under agenda item 6 and heard statements by the representatives of Australia, the Sudan, the United Republic of Tanzania, Egypt and Sri Lanka.

The Rapporteur of the Committee made a statement. The Senior Advisor to the Committee also made a statement.

Jeudi 11 juillet 1991

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL DE L'OCEAN INDIEN — 406e séance

Le Comité poursuit l'examen des questions de fond au titre du point 6 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants des pays suivants : Australie, Iraq, Inde, Zambie, Maurice, Pakistan, République-Unie de Tanzanie, République islamique d'Iran, Chine, Bulgarie et Sri Lanka.

Le Conseiller principal auprès du Comité prend également la parole.

407e séance

Le Comité poursuit l'examen des questions de fond au titre du point 6 de l'ordre du jour. Le Conseiller principal auprès du Comité et le représentant du Département des affaires juridiques font des déclarations.

Le Comité entend également des déclarations des représentants de l'Inde, de l'Australie, de l'Ethiopie et de la République-Unie de Tanzanie.

408e séance

Le Comité poursuit l'examen des questions de fond au titre du point 6 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants de l'Australie, du Soudan, de la République-Unie de Tanzanie, de l'Egypte et de Sri Lanka.

Le Rapporteur du Comité fait une déclaration. Le Conseiller principal auprès du Comité prend également la parole.

Friday, 12 July 1991

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC COMMITTEE ON THE INDIAN OCEAN — 409th meeting

The Committee continued its consideration of substantive issues under agenda item 6. Statements were made by the Rapporteur of the Committee and the Senior Adviser to the Committee.

The Committee also heard statements by the representatives of India, Ethiopia, Australia, the Sudan, the United Republic of Tanzania, Zambia and Mozambique.

Vendredi 12 juillet 1991

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL DE L'OCEAN INDIEN — 409e séance

Le Comité poursuit l'examen des questions de fond au titre du point 6 de l'ordre du jour. Le Rapporteur du Comité et le Conseiller principal auprès du Comité font des déclarations.

Le Comité entend également des déclarations des représentants de l'Inde, de l'Ethiopie, de l'Australie, du Soudan, de la République-Unie de Tanzanie, de la Zambie et du Mozambique.

The Secretary of the Committee made a statement.

410th meeting

The Committee continued its consideration of substantive issues under agenda item 6 and heard statements by the representatives of India, Australia, Ethiopia, Zambia, Kenya, Mauritius, Uganda, the United Republic of Tanzania, Indonesia, Zimbabwe, Mozambique, China, the Islamic Republic of Iran, Pakistan, the USSR and Yugoslavia.

The Senior Adviser to the Committee also made a statement.

411th meeting

Note: The summary of the 411th meeting of the Ad Hoc Committee will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1991/136).

Le Secrétaire du Comité fait une déclaration.

410e séance

Le Comité poursuit l'examen des questions de fond au titre du point 6 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants de l'Inde, de l'Australie, de l'Ethiopie, de la Zambie, du Kenya, de Maurice, de l'Ouganda, de la République-Unie de Tanzanie, de l'Indonésie, du Zimbabwe, du Mozambique, de la Chine, de la République islamique d'Iran, du Pakistan, de l'URSS et de la Yougoslavie.

Le Conseiller principal auprès du Comité prend également la parole.

411e séance

Note : L'aperçu de la 411e séance du Comité spécial paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No. 1991/136).

•

• •

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-third session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 9 JULY 1991

2237th meeting

Cooperation with other bodies [9]

The Commission heard a statement by the observer of the European Committee on Legal Cooperation of the Council of Europe.

The law of the non-navigational uses of international watercourses [5]

The Commission decided that the draft articles adopted in first reading should be transmitted to Governments through the Secretary-General for their comments and observations.

Draft code of crimes against the peace and security of mankind [4]

•

• •

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-troisième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 9 JUILLET 1991

2237e séance

Coopération avec d'autres organismes [9]

La Commission entend une déclaration de l'observateur du Comité européen de la coopération juridique du Conseil de l'Europe.

Le droit relatif aux utilisations des cours d'eau internationaux à des fins autres que la navigation [5]

La Commission décide que les projets d'article adoptés en première lecture devront être transmis aux Gouvernements par l'intermédiaire du Secrétaire général pour leurs observations.

Projet de code de crimes contre la paix et la sécurité de l'humanité [4]

The Comission resumed its consideration of the draft articles recommended by the Drafting Committee (A/CN.4/L.459/Add.1 and Corr.1 (French only). It adopted articles 15 (Aggression) and 16 (Threat of aggression), as amended.

La Comission reprend l'examen des projets d'article recommandés par le Comité de rédaction (A/CN.4/L.459/Add.1 et Corr.1 (français seulement). Elle adopte les articles 15 (Agression) et 16 (Menace d'agression), tels qu'ils ont été modifiés.

WEDNESDAY, 10 JULY 1991

2238th meeting

State responsibility [2]

The Commission heard the presentation of the third report of the Special Rapporteur, Prof. Gaetano Arangio Ruiz (A/CN.4/440 and Add.1).

Draft code of crimes against the peace and security of mankind [4]

The Comission resumed its consideration of the draft articles recommended by the Drafting Committee (A/CN.4/L.459/Add.1 and Corr.1 (French only). It adopted article 17 (Intervention), as amended.

MERCREDI 10 JUILLET 1991

2238e séance

Responsabilité des Etats [2]

La Commission entend la présentation du troisième rapport du Rapporteur spécial, M. Gaetano Arangio Ruiz (A/CN.4/440 et Add.1).

Projet de code de crimes contre la paix et la sécurité de l'humanité [4]

La Comission reprend l'examen des projets d'article recommandés par le Comité de rédaction (A/CN.4/L.459/ Add.1 et Corr.1 (français seulement). Elle adopte l'article 17 (Intervention), tel qu'il a été modifié.

THURSDAY, 11 JULY 1991

2239th meeting

Draft code of crimes against the peace and security of mankind [4]

The Comission resumed its consideration of the draft articles recommended by the Drafting Committee (A/CN.4/L.459 and Corr.1 (French only). It adopted article 18 (Colonial domination and other forms of alien domination), article 19 (Genocide) and article 20 (Apartheid), as amended.

2240th meeting

Draft code of crimes against the peace and security of mankind [4]

The Comission resumed its consideration of the draft articles recommended by the Drafting Committee (A/CN.4/L.459 and Corr.1 (French only). It adopted article 21 (Systematic or mass violations of human rights), article 23 (Recruitment, use, financing and training of mercenaries) and article 24 (International terrorism), as amended. It also adopted article 22 (War crimes), on the understanding that additonal elements might be included at a later stage in the bracketed portion of paragraph 2 (a).

JEUDI 11 JUILLET 1991

2239th meeting

Projet de code de crimes contre la paix et la sécurité de l'humanité [4]

La Comission reprend l'examen des projets d'article recommandés par le Comité de rédaction (A/CN.4/L.459 et Corr.1 (français seulement). Elle adopte l'article 18 (Domination coloniale et autres formes de domination étrangère), l'article 19 (Génocide) et l'article 20 (Apartheid), tels qu'ils ont été modifiés.

2240e séance

Projet de code de crimes contre la paix et la sécurité de l'humanité [4]

La Comission reprend l'examen des projets d'article recommandés par le Comité de rédaction (A/CN.4/L.459 et Corr.1 (français seulement). Elle adopte l'article 21 (Violations systématiques et massives des droits de l'homme), l'article 23 (Recrutement, utilisation, financement et instruction de mercenaires) et l'article 24 (Terrorisme international), tels qu'ils ont été modifiés. Elle adopte également l'article 22 (Crimes de guerre), étant entendu que des éléments additionnels pourraient être inclus à un stade ultérieur dans la portion entre crochets du paragraphe 2 a).

• • •

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Forty-second session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 11 JULY 1991

1069th meeting

Organizational and other matters [2]

The Committee heard a statement by the Under-Secretary-General for Human Rights.

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [4]

The Committee considered a revised draft general comment on article 7 of the Covenant.

• • •

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME
Quarante-deuxième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 11 JUILLET 1991

1069e séance

Organisation des travaux et questions diverses [2]

Le Comité entend une déclaration du Secrétaire général adjoint aux droits de l'homme.

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [4]

Le Comité examine un projet d'observation générale révisé concernant l'article 7 du Pacte.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of the regional groups

The following information regarding the Chairmanship of the regional groups for the month of July has been communicated to the Secretariat:

African States:
Congo
Mr. Raymond Serge Balé
Chargé d'Affaires

Asian States:
India
H.E. Mr. Chinmaya Rajaninath Gharekhan

Eastern European States:
Poland
H.E. Mr. Robert Mroziewicz

Latin American and Caribbean States:
Grenada
H.E. Mr. Eugene M. Pursoo

Western European and Other States:
Liechtenstein
H.E. Mrs. Claudia Fritsche

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de juillet ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :
Congo
M. Raymond Serge Balé
Chargé d'affaires

Etats d'Asie :
Inde
S.E. M. Chinmaya Rajaninath Gharekhan

Etats d'Europe orientale :
Pologne
S.E. M. Robert Mroziewicz

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :
Grenade
S.E. M. Eugene M. Pursoo

Etats d'Europe occidentale et autres Etats :
Liechtenstein
S.E. Mme Claudia Fritsch

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

TUESDAY, 16 JULY 1991 No. 1991/136 MARDI 16 JUILLET 1991

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Tuesday, 16 July 1991

Mardi 16 juillet 1991

GENERAL ASSEMBLY

ASSEMBLEE GENERALE

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

WORKING GROUP ON THE NEW INTERNATIONAL ECONOMIC ORDER

GROUPE DE TRAVAIL DU NOUVEL ORDRE ECONOMIQUE INTERNATIONAL

Thirteenth session

Treizième session

10 a.m.- 1 p.m.	open meeting	Conference Room 2	10 heures à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 2
3 p.m.- 6 p.m.	open meeting	Conference Room 2	15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 2

COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE

COMITE POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIENABLES DU PEUPLE PALESTINIEN

3 p.m.- 6 p.m.	178th meeting	Economic and Social Council Chamber	15 heures à 18 heures	178e séance	Salle du Conseil économique et social

COMMITTEE ON APPLICATIONS FOR REVIEW OF ADMINISTRATIVE TRIBUNAL JUDGEMENTS

COMITE DES DEMANDES DE REFORMATION DE JUGEMENTS DU TRIBUNAL ADMINISTRATIF

Extended thirty-sixth session

Prolongement de la trente-sixième session

10.30 a.m.- 1 p.m.	2nd meeting	Conference Room 6	10 h 30 à 13 heures	2e séance	Salle de conférence 6

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

ADVISORY BOARD ON DISARMAMENT MATTERS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

CONSEIL CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS DE DESARMEMENT

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

FORTHCOMING MEETINGS

SECURITY COUNCIL

The 102nd (closed) meeting of the SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 421 (1977) CONCERNING THE QUESTION OF SOUTH AFRICA will be held on Wednesday, 17 July 1991, at 10.30 a.m. in Conference Room 7.

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The INTERNATIONAL CONFERENCE ON MEDIA COVERAGE OF THE AFRICAN CONTINENT: FOCUS ON MAGAZINES will meet from 17 to 19 July 1991 at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 3.

• • •

OTHER MEETINGS

The GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77 will hold its meetings on preparations for UNCED III on 17 and 19 July 1991 at 10.30 a.m. in Conference Room 5.

REUNIONS A VENIR

CONSEIL DE SECURITE

Le COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 421 (1977) CONCERNANT LA QUESTION DE L'AFRIQUE DU SUD tiendra sa 102e séance (privée) le mercredi 17 juillet 1991 à 10 h 30 dans la salle de conférence 7.

• • •

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La CONFERENCE INTERNATIONALE SUR LES INFORMATIONS DU CONTINENT AFRICAIN AXEES SUR LES MAGAZINES se réunira du 17 au 19 juillet 1991 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 3.

• • •

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77 tiendra ses réunions sur les préparatifs pour la CNUED III les 17 et 19 juillet 1991 à 10 h 30 dans la salle de conférence 5.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Friday, 12 July 1991

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC COMMITTEE ON THE INDIAN OCEAN — 411th meeting

Note: The summary of the 411th meeting of the Ad Hoc Committee will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1991/137).

• • •

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Forty-second session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 12 JULY 1991

1071st meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [4]

The Committee decided to postpone the continuation of the consideration of the second periodic report of Morocco (CCPR/C/42/Add.10) to its forty-third session to be held in Geneva from 21 October to 8 November 1991.

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant [5]

The Committee resumed its consideration of the item in closed session.

1072nd (closed) meeting

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant [5]

The Committee resumed its consideration of the item in closed session.

• • •

Corrigendum to the summary of the Human Rights Committee (see *Journal* No. 1991/135, p. 7): *before* agenda item 4, the following number of meeting *should be inserted:* 1070th meeting.

Vendredi 12 juillet 1991

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL DE L'OCEAN INDIEN — 411e séance

Note : L'aperçu de la 411e séance du Comité spécial paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No. 1991/137).

• • •

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME
Quarante-deuxième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 12 JUILLET 1991

1071e séance

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [4]

Le Comité décide de reporter la suite de l'examen du deuxième rapport périodique du Maroc (CCPR/C/42/Add.10) à la quarante-troisième session qui aura lieu à Genève du 21 octobre au 8 novembre 1991.

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [5]

Le Comité reprend l'examen de la question en séance privée.

1072e séance (privée)

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [5]

Le Comité reprend l'examen de la question en séance privée.

• • •

Rectificatif de l'aperçu du Comité des droits de l'homme (voir *Journal* No 1991/135, p. 7) : *avant* le point 4 de l'ordre du jour, *insérer* le numéro de séance suivant : 1070e séance.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Second regular session of 1991
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 10 JULY 1991

21st meeting

General discussion of international economic and social policy, including regional and sectoral developments [2]

The Council continued its general discussion and heard statements by the representatives of Romania, Japan, Yugoslavia, the Ukrainian SSR, Jamaica, Bulgaria, Morocco and Botswana.

The observers for Malawi and Venezuela made statements.

The observer of the World Confederation of Labour, a non-governmental organization, also made a statement.

Organization of work

The President of the Council made a statement.

The representative of Bahrain raised a question.

The Secretary of the Council responded to the question raised.

The Council agreed to a change in the programme of work as follows: item 3 (Revitalization of the Economic and Social Council), scheduled for Monday morning, 15 July, would be considered on the afternoon of Tuesday, 16 July; item 5 (Permanent sovereignty over national resources in the occupied Palestinian and other territories) would be considered in the morning and afternoon of Wednesday, 17 July.

22nd meeting

General discussion of international economic and social policy, including regional and sectoral developments [2]

The Council continued its general discussion of this item and heard statements by the representatives of the United States, Ecuador and Malaysia.

The observers for Egypt, Australia, Ethiopia, Sri Lanka and Senegal made statements.

The observer of the International Telecommunication Union (ITU) made a statement.

The observers of the following non-governmental organizations made statements: Inter-Parliamentary Union, Interna-

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Seconde session ordinaire de 1991
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 10 JUILLET 1991

21ème séance

Examen général de la politique économique et sociale internationale, y compris l'évolution régionale et sectorielle [2]

Le Conseil poursuit son débat général en entendant des déclarations des représentants de la Roumanie, du Japon, de la Yougoslavie, de la RSS d'Ukraine, de la Jamaïque, de la Bulgarie, du Maroc et du Botswana.

Les observateurs du Malawi et du Venezuela font des déclarations.

L'observateur de la Confédération mondiale du travail, organisation non gouvernementale, fait aussi une déclaration.

Organisation des travaux

Le Président du Conseil fait une déclaration.

Le représentant de Bahreïn pose une question.

Le Secrétaire du Conseil répond à la question posée.

Le Conseil décide de modifier comme suit son programme de travail : le point 3 (Revitalisation du Conseil économique et social), prévu pour la matinée du 15 juillet sera examiné l'après-midi du mardi 16 juillet; le point 5 (Souveraineté permanente sur les ressources nationales dans les territoires palestiniens et autres territoires arabes occupés) sera examiné le matin et l'après-midi du mercredi 17 juillet.

22ème séance

Examen général de la politique économique et sociale internationale, y compris l'évolution régionale et sectorielle [2]

Le Conseil poursuit son débat général sur ce point de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants des Etats-Unis, de l'Equateur et de la Malaisie.

Les observateurs de l'Egypte, de l'Australie, de l'Ethiopie, de Sri Lanka et du Sénégal font des déclarations.

L'observateur de l'Union internationale des télécommunications (UIT) fait une déclaration.

Les observateurs des organisations non gouvernementales ci-après font des déclarations : Union interparlementaire, Or-

tional Organization of Employers, World Federation of Trade Unions and International Chamber of Commerce.

FIRST COMMITTEE (ECONOMIC) 3rd meeting

Development and international economic cooperation [8]

(h) *Human settlements*

The Committee began its consideration of the item and heard an introductory statement by the Executive Secretary of the United Nations Centre for Human Settlements.

(a) *Trade and development*

(b) *Food and agriculture*

The Committee resumed its consideration of the items and heard statements by the representatives of Canada, Argentina, Morocco, Algeria, Indonesia, Mexico and Chile, and by the observers for Ghana (on behalf of the Group of 77), the Sudan, Viet Nam, Uruguay and Senegal.

The representative of FAO made a statement.

The observer of the World Confederation of Labour, a non-governmental organization in consultative status with the Council, category I, made a statement.

The Deputy Secretary-General of UNCTAD made a statement in response to questions raised during the discussion.

The Committee thus concluded its general discussion of the items.

Deadline for the submission of draft proposals

The Committee decided to extend the deadline for the submission of draft proposals under items 8 (a) and (b) to Friday, 12 July at 1 p.m.

Organization of work

The Committee decided not to hold a meeting on Friday afternoon, 12 July, in view of the informal exchange of views on the economic, social and environmental consequences of the situation between Iraq and Kuwait and its short- medium- and long-term implications that was to be held in plenary that day.

THIRD COMMITTEE (PROGRAMME AND COORDINATION) 3rd meeting

Coordination questions [12]

International Decade for Natural Disaster Reduction [15]

ganisation internationale des employeurs, Fédération syndicale mondiale et Chambre de commerce internationale.

PREMIER COMITE (ECONOMIQUE) 3ème séance

Développement et coopération économique internationale [8]

h) *Etablissements humains*

Le Comité entame l'examen de la question en entendant une déclaration liminaire du Directeur exécutif du Centre des Nations Unies pour les établissements humains.

a) *Commerce et développement*

b) *Alimentation et agriculture*

Le Comité reprend l'examen de ces questions en entendant des déclarations des représentants du Canada, de l'Argentine, du Maroc, de l'Algérie, de l'Indonésie, du Mexique et du Chili et des observateurs du Ghana (au nom du Groupe des 77), du Soudan, du Viet Nam, de l'Uruguay et du Sénégal.

Le représentant de la FAO fait une déclaration.

L'observateur de la Confédération mondiale du travail, organisation non gouvernementale de la première catégorie dotée du statut consultatif auprès du Conseil, fait une déclaration.

Le Secrétaire général adjoint de la CNUCED fait une déclaration en réponse aux questions posées durant le débat.

Le Comité achève ainsi le débat général sur ces questions.

Date limite pour la soumission des projets de proposition

Le Comité décide de prolonger la date limite pour la soumission des projets de proposition au titre des points 8 a) et b) jusqu'au vendredi 12 juillet à 13 heures.

Organisation des travaux

Le Comité décide de ne pas se réunir l'après-midi du vendredi 12 juillet en raison de l'échange de vues informel sur les conséquences économiques, sociales et écologiques de la situation entre l'Iraq et le Koweït et ses incidences à court, à moyen et à long terme, prévu en plénière à ce moment-là.

TROISIEME COMITE (PROGRAMME ET COORDINATION) 3ème séance

Questions de coordination [12]

Décennie internationale de la prévention des catastrophes naturelles [15]

Disaster reduction and relief [16 (c)]

Special economic assistance and humanitarian assistance [17]

Report of the United Nations High Commissioner for Refugees [18]

The Committee continued its consideration of the cluster of items and heard statements by the representatives of the USSR, Argentina, Yugoslavia, Peru, Chile, Pakistan and Algeria, and by the observers for Australia and Djibouti.

The representatives of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO) and the World Health Organization (WHO) made statements.

Statements were also made by the observers of the International Committee of the Red Cross (ICRC) and the International Organization for Migration (IOM).

Organization of work

The Committee was reminded that the deadline for the submission of draft proposals under items 12, 15, 16 (c), 17 and 18 was Friday, 12 July, at 1 p.m.

THURSDAY, 11 JULY 1991

23rd meeting

General discussion of international economic and social policy, including regional and sectoral developments [2]

The Council continued its general discussion of the item and heard statements by the representatives of Nicaragua, Pakistan, Turkey, Bahrain, Peru and Kenya.

The observers for Cuba and Bangladesh made statements.

The representatives of the International Fund for Agricultural Development (IFAD) and the World Bank also made statements.

The President of the Council made a concluding statement.

The Council thus concluded its general discussion of agenda item 2.

FIRST COMMITTEE (ECONOMIC) 4th meeting

Regional cooperation [7]

The Committee began its consideration of the item and heard an introductory statement by the Executive Secretary of the Economic Commission for Latin America and the Caribbean and current Coordinator of the regional commissions.

Prévention des catastrophes et secours en cas de catastrophe [16 c)]

Assistance économique spéciale et aide humanitaire [17]

Rapport du Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés [18]

Le Comité poursuit l'examen de ce groupe de questions en entendant des déclarations des représentants de l'URSS, de l'Argentine, de la Yougoslavie, du Pérou, du Chili, du Pakistan et de l'Algérie et des observateurs de l'Australie et de Djibouti.

Les représentants de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO) et de l'Organisation mondiale de la Santé (OMS) font des déclarations.

Des déclarations sont faites aussi par les observateurs du Comité international de la Croix-Rouge (CICR) et de l'Organisation internationale pour les migrations (OIM).

Organisation des travaux

Il est rappelé au Comité que la date limite pour la soumission des projets de proposition au titre des points 12, 15, 16 c), 17 et 18 est fixée au vendredi 12 juillet à 13 heures.

JEUDI 11 JUILLET 1991

23ème séance

Examen général de la politique économique et sociale internationale, y compris l'évolution régionale et sectorielle [2]

Le Conseil poursuit son débat général en entendant des déclarations des représentants du Nicaragua, du Pakistan, de la Turquie, de Bahreïn, du Pérou et du Kenya.

Les observateurs de Cuba et du Bangladesh font des déclarations.

Les représentants du Fonds international de développement agricole (FIDA) et de la Banque mondiale font aussi des déclarations.

Le Président du Conseil fait une déclaration finale.

Le Conseil termine ainsi l'examen général du point 2.

PREMIER COMITE (ECONOMIQUE) 4ème séance

Coopération régionale [7]

Le Comité entame son examen de la question en entendant une déclaration liminaire du Secrétaire exécutif de la Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes et actuel coordonnateur des commissions régionales.

Statements were made by the representatives of the Netherlands (on behalf of the European Community), the USSR, Thailand, Yugoslavia, the Ukrainian SSR, Japan, Austria, Mexico, Indonesia, Morocco and China, as well as by the observers for Australia, Senegal and the Libyan Arab Jamahiriya (on behalf of the Arab States).

Deadline for the submission of draft proposals

The Committee was reminded that the deadeline for the submission of draft proposals under item 7 was Monday, 15 July, at 1 p.m.

THIRD COMMITTEE (PROGRAMME AND COORDINATION) 4th meeting

Coordination questions [12]

International Decade for Natural Disaster Reduction [15]

Disaster reduction and relief [16 (c)]

Special economic assistance and humanitarian assistance [17]

Report of the United Nations High Commissioner for Refugees [18]

The Committee continued its consideration of the cluster of items and heard statements by the representatives of Mexico, China, Brazil, Autria, the United States, Japan, the Islamic Republic of Iran and Morocco, and by the observers for Switzerland, Cuba and Egypt.

5th meeting

The Committee continued its consideration of the cluster of items and heard statements by the representative of the Syrian Arab Republic and by the observers for Yemen and Senegal.

The Chairman made a statement in the course of which he read out a summary of the discussion on the items of the cluster.

The representative of Chile made a statement and proposed thatthe summary of the Chairman be annexed to the report of the Economic and Social Council to the General Assembly.

Statements in support of that proposal were made by the representatives of Brazil, Somalia and the Netherlands (on behalf of the European Community and its Member States) and by the observer for Ghana (on behalf of the Group of 77).

The Committee then decided to annex the summary of the Chairman to the report of the Economic and Social Council to the General Assembly.

Des déclarations sont faites par les représentants des Pays-Bas (au nom de la Communauté européenne), de l'URSS, de la Thaïlande, de la Yougoslavie, de la RSS d'Ukraine, du Japon, de l'Autriche, du Mexique, de l'Indonésie, du Maroc et de la Chine ainsi que par les observateurs de l'Australie, du Sénégal et de la Jamahiriya arabe libyenne (au nom des Etats arabes).

Date limite pour la soumission des projets de proposition

Il est rappelé au Comité que la date limite pour la soumission des projets de proposition au titre du point 7 est fixée au lundi 15 juillet à 13 heures.

TROISIEME COMITE (PROGRAMME ET COORDINATION) 4ème séance

Questions de coordination [12]

Décennie internationale de la prévention des catastrophes naturelles [15]

Prévention des catastrophes et secours en cas de catastrophe [16 c)]

Assistance économique spéciale et aide humanitaire [17]

Rapport du Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés [18]

Le Comité poursuit l'examen de ce groupe de questions en entendant des déclarations des représentants du Mexique, de la Chine, du Brésil, de l'Autriche, des Etats-Unis, du Japon, de la Republique islamique d'Iran et du Maroc ainsi que des observateurs de la Suisse, de Cuba et de l'Egypte.

5ème séance

Le Comité poursuit l'examen du groupe de questions en entendant des déclarations du représentant de la République arabe syrienne et des observateurs du Yémen et du Sénégal.

Le Président fait une déclaration au cours de laquelle il donne lecture d'un résumé du débat sur les questions considérées.

Le représentant du Chili fait une déclaration et propose d'annexer le résumé du Président au rapport du Conseil économique et social à l'Assemblée générale.

Des déclarations pour appuyer cette proposition sont faites par les représentants du Brésil, de la Somalie et des Pays-Bas (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres) et par l'observateur du Ghana (au nom du Groupe des 77).

Le Comité décide ensuite d'annexer le résumé du Président au rapport du Conseil économique et social à l'Assemblée générale.

The Committee thus concluded its general discussion of the cluster of items 12, 15, 16 (c), 17 and 18.

Organization of work

The Committee was reminded that the deadline for the submission of draft proposals under items 12, 15, 16 (c), 17 and 18 was Friday, 12 July, at 1 p.m.

FRIDAY, 12 JULY 1991

24th meeting

The President of the forty-fifth session of the General Assembly addressed the Council on a number of issues regarding the work of the Council at its second regular session.

* * *

The Council convened in the morning and in the afternoon for an informal exchange of views on the economic, social and environmental consequences of the situation between Iraq and Kuwait and its short-, medium- and long-term implications. The morning's discussion focused on economic and social consequences and the afternoon's on environmental and humanitarian issues.

Le Comité termine ainsi l'examen général du groupe de questions 12, 15, 16 c), 17 et 18.

Organisation des travaux

Il est rappelé au Comité que la date limite pour la soumission des projets de proposition au titre des points 12, 15, 16 c), 17 et 18 est fixée au vendredi 12 juillet à 13 heures.

VENDREDI 12 JUILLET 1991

24e séance

Le Président de la quarante-cinquième session de l'Assemblée générale prend la parole sur un certain nombre de questions concernant les travaux du Conseil à sa seconde session ordinaire.

* * *

Le Conseil se réunit au cours de la matinée et de l'après-midi pour un échange de vues informel sur les conséquences économiques, sociales et écologiques de la situation entre l'Iraq et le Koweït et ses incidences à court, à moyen et à long terme. L'examen du matin est axé sur les conséquences économiques et sociales et celui de l'après-midi sur les questions écologiques et humanitaires.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Rights of the Child, adopted by the General Assembly of the United Nations on 20 November 1989

Accession: Myanmar (15 July 1991)*

Terms of Reference of the International Copper Study Group, as adopted on 24 February 1989 by the United Nations Conference on Copper, 1988

Provisional acceptance: Peru (10 July 1991)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention relative aux droits de l'enfant, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 20 novembre 1989

Adhésion : Myanmar (15 juillet 1991*)

Statuts du Groupe d'étude international du cuivre, adoptés le 24 février 1989 par la Conférence des Nations Unies sur le cuivre, 1988

Acceptation provisoire: Pérou (10 juillet 1991*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Meeting			Réunion		
Tuesday, 16 July 1991			*Mardi 16 juillet 1991*		
STAFF COUNCIL			CONSEIL DU PERSONNEL		
1.15 p.m.-2.30 p.m.	(open to staff members only)	Conference Room 4	13 h 15 à 14 h 30	(réservée aux membres du personnel)	Salle de conférence 4

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York